

SINTÁCTICA	OBJETO DIRECTO							
	FORMAL	Ø infinitive	to-infinitive	(prep.) + -ing phrase	that-clause	wh-clause	NP + Nru	
							Ø infinitive	to-infinitive
SEMÁNTICA		Meta	Meta	Meta	Meta			
1, ix								
1, c, d, e								
2c								
32b								
1, b, c								
2b								
2, b, c								
32b								
2, b, c								
32b								
32b								

FORM	COMPLEMENTO del SUJETO		SUJETO		ADVERBIAL		
	'to'-relative ('BE')	Lead' form	'that'-clause NP...+to'ing	NP	to'-relative	(prep.) + 'ing' form	
				Agente fuerza			
							EV132 c GN
							EV132 c GN
							BOTHER + GN ₂ + 'to 'that man
							EV132 c GN + EV132 b - Esta 'The
							EV132 c GN ₂ + EV132 b → La est 'We w
							EV132 c GN ₂
							EV132 b guess 'fue w 'becau

OBSERVACIONES

1 + prep. 'about' / 'against' + forma '-ing'

2 + prep. 'into' / 'out of' + forma '-ing'

- infinitive (fuerza) + construcción cautelativa:
'I always bothering me to lend him money'

prep. 'into' + forma '-ing'

construcción aparece a menudo en pasiva:
'child was bribed to take the nasty medicine'

prep 'against' + forma '-ing'

estructura pasiva correspondiente al más usual:
'ere cautioned not to drive fast'

+ prep. 'into' + forma '-ing'

frase en pasiva:

'as condemned to live a life of unhappiness
& of her husband's actions'

VERBO	COMPLEMENTOS		FUNCIÓN SINTÁCTICA
	VALENCIA SEMÁNTICA	REALIZACIÓN FORMAL	∅: infinitivo
	Clase nº 11	FUNCIÓN SEMÁNTICA	
	Valor semántico	Marco predicativo	VALENCIA SINTÁCTICA
CONVINCE	'cause someone to believe or feel certain; persuade'	(x ₁ : persona (x ₁)) Ag. (x ₂ : persona (x ₂)) Af. p. (x ₃ : acción, estado (x ₃)) Meta proceso, posición	EV132 b, c, d
COUNSEL	'advise, recommend'	(x ₁ : persona (x ₁)) Ag. (x ₂ : acción, posición (x ₂)) Meta	EV12 iii, iv, ix
		(x ₁ : persona (x ₁)) Ag. (x ₂ : persona (x ₂)) Rec. (x ₃ : acción, posición (x ₃)) Meta	EV132 b, c, d
DISCOURAGE	'try to prevent by showing disapproval; dissuade from'	(x ₁ : persona (x ₁)) Ag. (x ₂ : acción (x ₂)) Meta	EV12 iii
		(x ₁ : + persona (x ₁)) Ag. - animado fuerza (x ₂ : persona (x ₂)) Af. p. (x ₃ : acción (x ₃)) Meta	EV132 c
DRIVE	'impel forcibly, constrain, compel'	(x ₁ : - animado (x ₁)) fuerza (x ₂ : persona (x ₂)) Af. p. (x ₃ : acción (x ₃)) Meta	EV132 b
ENCOURAGE	'give courage or hope to; urge; advise'	(x ₁ : persona (x ₁)) Ag. (x ₂ : acción, proceso (x ₂)) Meta	EV12 iii, ix
		(x ₁ : + persona (x ₁)) Ag. - animado fuerza (x ₂ : persona (x ₂)) Recep. (x ₃ : acción (x ₃)) Meta	EV132 b, c
ENGAGE	'bind oneself by a promise'	(x ₁ : persona (x ₁)) Ag. (x ₂ : acción (x ₂)) Meta	EV12 ii
		(x ₁ : persona (x ₁)) Ag. (x ₂ : persona (x ₂)) Af. p. (x ₃ : acción (x ₃)) Meta	EV132 b
ENTICE	'tempt, persuade by offer of pleasure'	(x ₁ : persona (x ₁)) Ag. (x ₂ : persona (x ₂)) Af. p. (x ₃ : acción (x ₃)) Meta	EV132 b, c
EXHORT	'urge, advise earnestly'	(x ₁ : persona (x ₁)) Ag. (x ₂ : persona (x ₂)) Rec. (x ₃ : acción (x ₃)) Meta	EV132 b
FORCE	'make an unwilling person do something'	(x ₁ : persona (x ₁)) Ag. (x ₂ : persona (x ₂)) Af. p. (x ₃ : acción (x ₃)) Meta	EV132 b, c

SINTÁCTICA	OBJETO						DIRECTO	
	Ø-infinitive	to-infinitive	(prep.) + -ing form	that-clause	interrogative wh-clause	NP	NP + NP	
							Ø-infinitive	to-infinitive
SEMÁNTICA		Meta	Meta	Meta				
2b, c, d		+						
iii, iv, ix								
2b, c, d		+						
2iii			+					
32c			+					
32b		+						
2iii, ix			+					
32b, c		+	+					
2ii		+						
32b		+						
32b, c		+	+					
32b		+						
32b, c		+	+					

OBSERVACIONES

2 + prep 'about' + forma '-ing'

• a construction of that normal en inglés americano

• convinced Anne to go by train rather than plane

cp 'against' + forma '-ing'

3N₂ + prep 'against' / 'about' + forma '-ing'

GN₂ + prep 'from' + forma '-ing'

N₂ + prep 'in' + forma '-ing'

• N₂ + prep 'into' + forma '-ing'

• GN₂ + prep 'into' + forma '-ing'

VERBO	COMPLEMENTOS		FUNCIÓN SINTÁCTICA
	VALENCIA SEMÁNTICA		REALIZACIÓN FORMAL
	Clase nº 11		FUNCIÓN SEMÁNTICA
	Valor semántico	Marco predicativo	VALENCIA SINTÁCTICA
HELP	'encourage, improve produce favourable conditions for'	(x ₁ : -animado (x ₁)) fuerza (x ₂ : +animado (x ₂)) Rec. (x ₃ : proceso (x ₃)) Meta	EV132 a, b
IMPEL	'drive, force'	(x ₁ : -animado (x ₁)) fuerza (x ₂ : persona (x ₂)) Af. p. (x ₃ : acción (x ₃)) Meta	EV132 b
INCITE	'stir up, rouse'	(x ₁ : persona (x ₁)) Ag. (x ₂ : persona (x ₂)) Af. p. (x ₃ : acción (x ₃)) Meta	EV132 b
INDUCE	'persuade, influence, lead'	(x ₁ : +persona (x ₁)) Ag./fuerza - animado (x ₂ : persona (x ₂)) Af. p. (x ₃ : acción (x ₃)) Meta	EV132 b
INSPIRE	'encourage in someone the ability to act'	(x ₁ : -animado (x ₁)) fuerza (x ₂ : persona (x ₂)) Rec. (x ₃ : acción (x ₃)) Meta	EV132 b
INVITE	'encourage'	(x ₁ : -animado (x ₁)) fuerza (x ₂ : persona (x ₂)) Rec. (x ₃ : acción (x ₃)) Meta	EV132 b
LEAD	'guide in opinion of action; influence; induce'	(x ₁ : -animado (x ₁)) fuerza (x ₂ : persona (x ₂)) Af. p. (x ₃ : acción, estado (x ₃)) Meta	EV132 b, c
MAKE	'persuade, compel, force'	(x ₁ : +persona (x ₁)) Ag./fuerza - animado (x ₂ : persona (x ₂)) Af. p. (x ₃ : acción, proceso (x ₃)) Meta	EV132 a
NECESSITATE	'force into, compel'	(x ₁ : -animado (x ₁)) fuerza (x ₂ : persona (x ₂)) Af. p. (x ₃ : acción (x ₃)) Meta	EV132 b
OBLIGE	'requite, bind someone by a promise, oath, etc; compel'	(x ₁ : +persona (x ₁)) Ag./fuerza - animado (x ₂ : persona (x ₂)) Af. p. (x ₃ : acción (x ₃)) Meta	EV132 b
PERSUADE	'cause someone to do sth. by reasoning, arguing, begging'	(x ₁ : persona (x ₁)) Ag. (x ₂ : persona (x ₂)) Af. p. (x ₃ : acción, proceso, estado, posición (x ₃)) Meta	EV132 b, c, d
PLEDGE	'bind someone with a solemn promise'	(x ₁ : persona (x ₁)) Ag. (x ₂ : persona (x ₂)) Af. p. (x ₃ : acción (x ₃)) Meta	EV132 b
PREDISPOSE	'cause s.o. to be inclined or liable before the event; influence s.o. in the stated way'	(x ₁ : -animado (x ₁)) fuerza (x ₂ : persona (x ₂)) Recep. (x ₃ : acción, estado (x ₃)) Meta	EV132 b

OBSERVACIONES

fracción frecuente sobre todo en inglés americano, frente a
común en inglés británico.

+ prep. 'in' / 'into' + forma '-ing'

construcción et características sobre todo en inglés americano.

prep. 'about' + forma '-ing'

VERBO	COMPLEMENTOS		FUNCIÓN SINTÁCTICA	∅: infini	
	VALENCIA SEMÁNTICA				REALIZACIÓN FORMAL
	Clase nº 11	Valor semántico	Marco predicativo		FUNCIÓN SEMÁNTICA
			VALENCIA SINTÁCTICA		
PRESS	'urge, insist on'	(x1: persona (x1)) Ag. (x2: persona (x2)) Af. p. (x3: acción, posición (x3)) Meta	EV 32 b, c		
PROMPT	'incite, move'	(x1: -animado (x1)) fuerza (x2: persona (x2)) Af. p. (x3: acción (x3)) Meta	EV 32 b		
PROVOKE	'rouse, incite'	(x1: -animado (x1)) fuerza (x2: persona (x2)) Af. p. (x3: acción (x3)) Meta	EV 32 b, c		
PUT OFF	'discourage'	(x1: -animado (x1)) fuerza (x2: persona (x2)) Af. p. (x3: acción (x3)) Meta	EV 32 c		
RECOMMEND	'advise, suggest, counsel'	(x1: persona (x1)) Ag. (x2: acción, posición (x2)) Meta	EV 2 iii, iv, ix		
		(x1: persona (x1)) Ag. (x2: persona (x2)) Recep. (x3: acción, posición (x3)) Meta	EV 32 b, c, d, e		
SENTENCE	'state the punishment for; cause to suffer or undergo'	(x1: ±animado (x1)) Ag./Fu. (x2: persona (x2)) Af. p. (x3: acción, proceso (x3)) Meta	EV 32 b		
STIMULATE	'encourage, excite, rouse'	(x1: + persona (x1) Ag./Fu. -animado (x2: persona (x2)) Recep. (x3: acción (x3)) Meta	EV 32 b		
TELL	'warn, advise'	(x1: persona (x1)) Ag. (x2: persona (x2)) Recep. (x3: acción (x3)) Meta	EV 32 b		
TEMPT	'entice; incite; persuade to do sth. wrong or foolish; attract'	(x1: + persona (x1) Ag./Fu. -animado (x2: persona (x2)) Af. p. (x3: acción (x3)) Meta	EV 32 b, c		
URGE	'(try to) persuade with force; present in an earnest or pressing manner'	(x1: persona (x1)) Ag. (x2: acción (x2)) Meta	EV 2 ii, iv, ix		
		(x1: persona (x1)) Ag. (x2: persona (x2)) Af. p. (x3: acción (x3)) Meta	EV 32 b		
WARN	'give notice of possible danger or of how to prevent something bad'	(x1: persona (x1)) Ag. (x2: persona (x2)) Recep. (x3: acción (x3)) Meta	EV 32 b, c		
WORRY	'keep trying to persuade; importune; be continuously or intermittently troublesome to'	(x1: persona (x1)) Ag. (x2: persona (x2)) Af. p. (x3: acción (x3)) Meta	EV 32 b, c		

Orn	COMPLEMENTO del SUJETO		SUJETO		ADVERBIAL		
	'to'-relative ('DE')	'ed' form	'that'-clause NP+...+to-ing	NP	'co'-relative	'prep.' + 'ing' form	
				Agente fuerza			
				+			EV132 c GN ₂ + p
				+			
				+			EV132 c GN ₂ + p
				+			
				+			EV132 d,e prep
				+	+		
				+	+		
				+			
				+	+		EV132 c GN ₂ + p
				+			
				+			
				+			EV132 c GN ₂ + p
				+			EV132 c GN ₂ + p Las dos estructuras debido al posible 'the way al

OBSERVACIONES

prep. 'into' + forma '-ing'

prep. 'into' + forma '-ing'

to' + GN₂ + 'that'-clause
+ 'wh'-clause

prep. 'into' + forma '-ing'

prep. 'of' / 'about' / 'against' + forma '-ing'

prep. 'into' + forma '-ing'

que acepta este verbo muestran cierta ambigüedad,
labor de focalidad del verbo subordinado

ways worrying her husband to give her more money'

12. Verbos de PETICION, RUEGO y MANDATO

Los verbos catenativos pertenecientes a esta clase semántica expresan la idea de pedir, rogar u ordenar a alguien que haga algo.

Será preciso, por tanto, distinguir (como después haremos) dos grupos de verbos dentro de ella: aquéllos que expresan una petición ("ask") y los que denotan una orden o mandato ("order").

(O) "I requested him to use his influence on my behalf"

(L) "She commanded us to come at once"

Los miembros de esta clase son los siguientes:

APPLY	COMMAND	INSIST	REQUEST
APPOINT	COMMISSION	INSTRUCT	REQUIRE
ASK	DARE	INVITE	SAY
BEG	DEFY	LEAVE	SET
BID	DEMAND	MOTION	SUMMON
CALL ON	DIRECT	ORDER	TELL
CHALLENGE	ENTREAT	PLEAD	TROUBLE
CHARGE	IMPLORE	PRAY	URGE

La estructura de valencia característica de estos verbos es la formada por el sujeto, un objeto indirecto y un objeto directo - /EV132/.

La variante estructural más frecuente es /EV132b/, es decir, aquélla en la que el objeto directo es un infinitivo con "to".

Las restantes variantes de esta estructura trivalente están restringidas a verbos muy concretos:

/EV132a/ - "BID"

/EV132c/ - "ASK", "DIRECT", "LEAVE"

/EV132d/ - "BEG", "MOTION", "PRAY"

/EV132e/ - "TELL"

- (O) "He bade me (to) come in"
(O) "We pray you that the prisoner may be set free"
(L) "Don't try and tell me whether I can or not!"

A veces no se especifica en la oración la persona a la que se pide u ordena algo (objeto indirecto). En estos casos surge una estructura divalente - /EV12/ - acompañando al verbo catenativo.

Las variantes estructurales registradas son:

/EV12ii,iii,iv,vii,viii,ix,x/.

Determinados verbos sólo admiten esta estructura divalente:

APPLY	- /EV12ii,vii/	INSIST	- /EV12iv,viii,ix/
APPOINT	- /EV12iv/	SAY	- /EV12ii/
DEMAND	- /EV12ii,iv/		

(O) "He demands that I shall tell him everything"

(L) "She says to meet her at the station"

Los verbos que aceptan tanto una estructura divalente como una trivalente son:

ASK	- /EV12ii,iv/	/EV132b,c,d/
BEG	- /EV12ii,iv/	/EV132b,c,d/
COMMAND	- /EV12iv,vii/	/EV132b/
DIRECT	- /EV12iv,vii/	/EV132b,c/
ENTREAT	- /EV12iv/	/EV132b/
ORDER	- /EV12iv,vii,x/	/EV132b/
PLEAD	- /EV12ii,iii/	/EV132b/
PRAY	- /EV12ii,iv/	/EV132b,d/
REQUEST	- /EV12ii,iv,x/	/EV132b/
REQUIRE	- /EV12ii,iv,vii,x/	/EV132b/
URGE	- /EV12iii,iv,ix/	/EV132b/

En las variantes estructurales /EV12ii,iii,iv,x/ no se precisa la persona que recibe la acción verbal:

- (L) "They asked to go for a walk"
- (O) "The pirate chief commanded that the prisoners should be shot"

No obstante, en la estructura /EV12iv/ el "receptor" puede expresarse con algunos verbos:

- (O) "He urged that we should leave"

En las variantes /EV12viii,ix/ también aparece un receptor:

- (L) "I insisted on him going"
- (O) "He urged our leaving"

El análisis asignado se justifica en el primer ejemplo ("INSIST") por tratarse de un verbo preposicional básicamente divalente. En la segunda oración, la forma posesiva produce una nominalización del gerundio, siendo ambos un sólo objeto directo.

Los verbos "COMMAND", "DIRECT", "ORDER" y "REQUIRE", relacionados todos ellos con la idea de orden o mandato, exigen, por sus características, un comentario aparte.

Como acertadamente explican algunos lingüistas - Palmer (1974:183-184), Huddleston (1969b:244-246), (1971:157-158), (1976b:369-370), Bresnan (1979:149-184) -, los verbos con este valor semántico implican cierta ambigüedad en cuanto al receptor de la acción verbal.

Ello da lugar a una posible doble interpretación de su significado:

- "ORDER someone to do something"
- "ORDER something to be done / that something shall be done"

- (L) "He ordered the men to fire the guns"
(C) "They require me to appear"

En estas oraciones podemos considerar que el referente del GN₂ es el receptor de la orden, en cuyo caso la construcción sería trivalente - /EV132b/.

- "He ordered the men [to fire the guns]"
"They require me [to appear]"

En la segunda interpretación no consideramos dicho grupo nominal como receptor y sólo se destaca la idea de ordenar que se haga algo. La estructura es, entonces, divalente - /EV12vii/.

- "He ordered [the men to fire the guns]"
"They require [me to appear]"

Por tanto, los verbos mencionados pueden funcionar en construcciones divalentes o trivalentes.

Buena prueba de todo ello es, por ejemplo, la posibilidad de pasivizar el complemento oracional, sin que se produzca un cambio de significado en la oración.

- "I ordered him to do it at once"
~ "I ordered it to be done at once"¹

Igualmente, se observa que la referencia del grupo nominal intermedio puede ser [- animado]; en tal caso, no podemos considerar a éste como receptor de la acción verbal. Confróntense las siguientes oraciones:

- (O) "The officer directed his men to advance slowly"
(O) "The general directed an advance to be made"

El GN₂ en la primera oración tiene referencia [+ animado] y sería el receptor de la orden, según la interpretación más lógica. Dicha interpretación es posible, como señala Huddleston (1969b:246), únicamente cuando el referente

de este grupo nominal lleva a cabo la acción expresada por el verbo subordinado, es decir, cuando tiene la función "agente" con respecto a él. Esta construcción sería, por tanto, trivalente: /EV132b/.

En el segundo ejemplo ("The general directed an advance to be made"), por el contrario, el verbo "direct" va acompañado de un complemento oracional (objeto directo); de ahí que el análisis deba ser /EV12vii/.

De esta forma, como explica Huddleston, la estructura interna de la oración subordinada es relevante para el análisis e interpretación del verbo principal.

Adviértase también que estos verbos aceptan una oración introducida por "that" como estructura alternativa a "GN₂ + infinitivo con 'to'". En este caso también se evidencia la ambigüedad ya comentada en cuanto al receptor de la acción:

(L) "He ordered the men to fire the guns"

(L) "The officer ordered that the men (should) fire the guns"

En definitiva, esta doble interpretación debe tener su reflejo en el análisis. Proponemos, por ello, para la estructura "GN₁ + verbo + GN₂ + infinitivo con 'to'" el análisis alternativo /EV12vii/ - /EV132b/, a excepción de aquellas oraciones en las que el GN₂ tiene referencia [- animado] y no puede considerarse receptor - /EV12vii/.

Con otros verbos que expresan orden o mandato ("BID", "INSTRUCT", "MOTION", "SUMMON", "TELL") es más difícil encontrar esa ambivalencia semántica. Todos ellos, por su significado, exigen un grupo nominal intermedio con la función "receptor". (Esta es, en nuestra opinión, la interpretación más normal de ellos). Por esta razón, les

asignamos un análisis trivalente - /EV132b/.

(L) "I instructed him to come to work earlier"

(AHD) "They summoned the captain to surrender"

Las funciones semánticas de los complementos que acompañan a los verbos de esta clase son las siguientes:

/EV12/ Sujeto: AGENTE | O. Directo: META

/EV132/ Sujeto: AGENTE | O. Indirecto: RECEPTOR
| O. Directo: META

En relación a ellas debe destacarse el valor del objeto indirecto como "receptor" de la orden o petición, mientras que el objeto directo - "meta" - designa con estos verbos el objetivo de la acción.

(L) "The judge charged me to be silent"

(L) "I have asked them to come for dinner"

Por lo que respecta a las restricciones de selección, se debe hacer constar que el verbo subordinado (con la función de objeto directo) normalmente indica acción. Ello viene impuesto por el significado de estos verbos catenativos ("pedir, ordenar a alguien que haga algo").

Finalmente, distinguimos dos subgrupos semánticos en esta clase:

a) Verbos que expresan un ruego o petición:

APPLY	DARE	INSIST	REQUIRE
ASK	DEFY	INVITE	TROUBLE
BEG	DEMAND	PLEAD	URGE
CALL ON	ENTREAT	PRAY	
CHALLENGE	IMPLORE	REQUEST	

b) Verbos que expresan una orden o mandato:

APPOINT	COMMISSION	MOTION	SET
BID	DIRECT	ORDER	SUMMON
CHARGE	INSTRUCT	REQUIRE	TELL
COMMAND	LEAVE	SAY	

Dentro de este segundo subgrupo, los verbos "CHARGE", "COMMISSION", "LEAVE" y "SET" están relacionados con la idea de "encargar o confiar una tarea a alguien" ("entrust, commit, give as a responsibility").

(L) "The king commissioned an artist to paint a picture of the Queen"

(L) "The teacher set them to write reports on what they had done"

En general, la estructura trivalente, como ya hemos comentado, es la norma prácticamente en todos los verbos de esta clase, ya pertenezcan a uno u otro subgrupo semántico. Por ello, poco más se puede añadir en relación con la distribución de las estructuras de complementación en esta clase semántica.

Las variantes de la construcción divalente /EV12/ aparecen también con algunos verbos de ambos subgrupos, aunque son algo más frecuentes con los del primero.

Finalmente, nótese la coincidencia en las construcciones de los verbos que expresan la idea de "encargar o confiar una tarea a alguien":

CHARGE	- /EV132b/
COMMISSION	- /EV132b/
LEAVE	- /EV132b,c/
SET	- /EV132b/

NOTAS

1. Ejemplos tomados de Bywater (1969:58).

VERBO	COMPLEMENTOS		FUNCIÓN SINTÁCTICA	
	VALENCIA SEMÁNTICA		REALIZACIÓN FORMAL	∅. infiv
	Clase n: 12		FUNCIÓN SEMÁNTICA	Meta
	Valor semántico	Marco predicativo	VALENCIA SINTÁCTICA	
APPLY	'request, esp. officially and in writing'	(x ₁ : persona (x ₁)) Ag. (x ₂ : acción, estado (x ₂)) Meta	EV12 ii, vii	
APPOINT	'give orders'	(x ₁ : persona (x ₁)) Ag. (x ₂ : acción (x ₂)) Meta	EV12:iv	
ASK	'make a request to, for'	(x ₁ : persona (x ₁)) Ag. (x ₂ : acción, posición (x ₂)) Meta	EV12 ii, iv	
		(x ₁ : persona (x ₁)) Ag. (x ₂ : persona (x ₂)) Rec. (x ₃ : acción (x ₃)) Meta posición	EV132 b, c, d	
BEG	'ask earnestly or humbly'	(x ₁ : persona (x ₁)) Ag. (x ₂ : acción, posición (x ₂)) Meta	EV12 ii, iv	
		(x ₁ : persona (x ₁)) Ag. (x ₂ : persona (x ₂)) Rec. (x ₃ : acción, posición (x ₃)) Meta	EV132 b, d	
BID	'command, tell'	(x ₁ : persona (x ₁)) Ag. (x ₂ : persona (x ₂)) Rec. (x ₃ : acción (x ₃)) Meta	EV132 a, b	
CALL ON	'ask, invite'	(x ₁ : persona (x ₁)) Ag. (x ₂ : persona (x ₂)) Rec. (x ₃ : acción (x ₃)) Meta	EV132 b	
CHALLENGE	'call on another to do something requiring boldness; ask, demand as of right'	(x ₁ : persona (x ₁)) Ag. (x ₂ : persona (x ₂)) Rec. (x ₃ : acción (x ₃)) Meta	EV132 b	
CHARGE	'command, instruct give as a responsibility'	(x ₁ : persona (x ₁)) Ag. (x ₂ : persona (x ₂)) Rec. (x ₃ : acción (x ₃)) Meta	EV132 b	
COMMAND	'order, bid'	(x ₁ : persona (x ₁)) Ag. (x ₂ : acción, posición (x ₂)) Meta	EV12 iv, vii	
		(x ₁ : persona (x ₁)) Ag. (x ₂ : persona (x ₂)) Rec. (x ₃ : acción, posición (x ₃)) Meta	EV132 b	
COMMISSION	'give a commission (job, duty, or power) to a person'	(x ₁ : persona (x ₁)) Ag. (x ₂ : persona (x ₂)) Rec. (x ₃ : acción (x ₃)) Meta	EV132 b	

SINTÁCTICA	OBJETO DIRECTO								
	FORMAL	Ø: infinitive	to: imperative	(prep.) + -ing: participle	that: clause	interrogative wh: clause	NP	NP + Nn	
								Ø: infinitive	to: imperative
SEMÁNTICA	Meta	Meta	Meta	Meta				Meta	
ii, vii		+							+
2: v					+				
ii, iv		+			+				
b, c, d		+		+	+				
ii, iv		+			+				
2 b, d		+			+				
2 a, b	+	+							
3 2 b		+							
3 2 b		+							
3 2 b		+							
i, vii					+				+
3 2 b		+							
2 b		+							

form	COMPLEMENTO del SUJETO		SUJETO		ADVERBIAL		
	'to'-relative ('BE')	'ed' form	'that'-clause NP+...+to 'of	NP Agente	co-relative	(prep.) + 'ing' form	
				+			/EV12 vii/ prep. 'for' Estay estructural 'He could appo
				+			Este uso es carac 'Appoint t
				+			
				+			/EV132 c/ GN
				+			
				+			/EV132 d/ (p
				+			- /EV132 a/ es - El registro ca
				+			/EV132 b/ pr
				+			
				+			
				+			{ /EV12 vii/ } { /EV132 b/ }
				+			
				+			

OBSERVACIONES

1 + GN₂ + 'to-infinitive'
muestran cierta ambigüedad con este verbo < catenación
& for the child to be made a ward of court' < infinitivo de finalidad

características de un registro formal y algo anticuado:
'that something shall be done'

2 + prep. 'about' + forma '-ing'

ep. 'of' + GN₂ + 'that-clause'

más común que |EV132b|
características de este verbo es inglés literario.

ep. 'on' + GN₂ + 'to-infinitive'

análisis alternativo.

VERBO	COMPLEMENTOS		FUNCIÓN SINTÁCTICA	REALIZACIÓN FORMAL	Ø: in
	VALENCIA SEMÁNTICA	Clase n: 12	FUNCIÓN SEMÁNTICA		
	Valor semántico	Marco predicativo	VALENCIA SINTÁCTICA		
DARE	'challenge'	(x1: persona (x1)) Ag. (x2: persona (x2)) Rec. (x3: acción (x3)) Meta	EV132b		
DEFY	'call on someone to do something considered impossible'	(x1: persona (x1)) Ag. (x2: persona (x2)) Rec. (x3: acción (x3)) Meta	EV132b		
DEMAND	'ask for as of right or peremptorily or urgently'	(x1: persona (x1)) Ag. (x2: acción, estado (x2)) Meta	EV12ii,iv		
DIRECT	'order'	(x1: persona (x1)) Ag. (x2: acción (x2)) Meta	EV12iv,vii		
		(x1: persona (x1)) Ag. (x2: persona (x2)) Rec. (x3: acción (x3)) Meta	EV132b,c		
ENTREAT	'ask earnestly'	(x1: persona (x1)) Ag. (x2: acción (x2)) Meta	EV12iv		
		(x1: persona (x1)) Ag. (x2: persona (x2)) Rec. (x3: acción (x3)) Meta	EV132b		
IMPLORE	'request, beg earnestly for, entreat'	(x1: persona (x1)) Ag. (x2: persona (x2)) Rec. (x3: acción (x3)) Meta	EV132b		
INSIST	'urge in a forcible or emphatic manner'	(x1: persona (x1)) Ag. (x2: acción (x2)) Meta	EV12iv,viii,ix		
INSTRUCT	'give orders to, direct'	(x1: persona (x1)) Ag. (x2: persona (x2)) Rec. (x3: acción (x3)) Meta	EV132b		
INVITE	'ask for politely'	(x1: persona (x1)) Ag. (x2: persona (x2)) Rec. (x3: acción (x3)) Meta	EV132b		
LEAVE	'give into the care or charge of someone; entrust, commit'	(x1: persona (x1)) Ag. (x2: persona (x2)) Rec. (x3: acción (x3)) Meta	EV132b,c		
MOTION	'direct someone by a motion or gesture'	(x1: persona (x1)) Ag. (x2: persona (x2)) Rec. (x3: acción (x3)) Meta	EV132b,d		

FUNCIÓN FORMAL	OBJETO DIRECTO							
	Ø-infinitive	to-infinitive	(prep.)+ -ing phrase	that-clause	interrogative wh-clause	NP	NP + Nru	
							Ø-infinitive	to-infinitive
SÉMANTICA		Meta	Meta	Meta				Meta
32b/								
2b/								
ii,iv/		+		+				
iv,vii/								+
b,c/		+		+				
2iv/				+				
2b/		+						
2b/								
viii,ix/				+				
2b/								
2b/								
2b,c/								
b,d/				+				

OBSERVACIONES

+ prep. 'at' / 'into' + forma '-ing'
inf. alternativas.

la construcción 'direct someone at/into doing sth.', el GN₂
RECEPTOR; de ahí el análisis /EV132 c/

prep. 'on' / 'upon' + GN₂ + forma '-ing'

p. 'to' + GN + to-infinitive / '-ing form'

EAIVE + GN₂ + to-infinitive puede resultar ambigua:

IE = give into the care of
olidad → 'LEAVE' = go away from. p.ej: I'll leave you to attend to the matter

VERBO	COMPLEMENTOS		FUNCIÓN SINTÁCTICA	Ø: info	
	VALENCIA SEMÁNTICA				REALIZACIÓN FORMAL
	Clase n: 12		FUNCIÓN SEMÁNTICA		
	Valor semántico	Marco predicativo	VALENCIA SINTÁCTICA		
ORDER	'command, bid, prescribe'	(x ₁ : persona (x ₁)) Ag. (x ₂ : acción, posición (x ₂)) Meta	EV12 iv, vii, x		
		(x ₁ : persona (x ₁)) Ag. (x ₂ : persona (x ₂)) Rec. (x ₃ : acción, posición (x ₃)) Meta	EV132b		
PLEAD	'ask earnestly; make continual and deeply felt requests to'	(x ₁ : persona (x ₁)) Ag. (x ₂ : acción (x ₂)) Meta	EV12 ii, iii		
		(x ₁ : persona (x ₁)) Ag. (x ₂ : persona (x ₂)) Rec. (x ₃ : acción (x ₃)) Meta	EV132b		
PRAY	'ask or beg seriously and with strong feelings for something; beseech earnestly'	(x ₁ : persona (x ₁)) Ag. (x ₂ : acción (x ₂)) Meta	EV12 ii, iv		
		(x ₁ : persona (x ₁)) Ag. (x ₂ : persona (x ₂)) Rec. (x ₃ : acción (x ₃)) Meta	EV132 b, d		
REQUEST	'demand politely'	(x ₁ : persona (x ₁)) Ag. (x ₂ : acción (x ₂)) Meta	EV12 ii, iv, x		
		(x ₁ : persona (x ₁)) Ag. (x ₂ : persona (x ₂)) Rec. (x ₃ : acción (x ₃)) Meta	EV132b		
REQUIRE	'order, demand'	(x ₁ : persona (x ₁)) Ag. (x ₂ : acción (x ₂)) Meta	EV12 ii, iv, vii, x		
		(x ₁ : persona (x ₁)) Ag. (x ₂ : persona (x ₂)) Rec. (x ₃ : acción (x ₃)) Meta	EV132b		
SAY	'direct, instruct'	(x ₁ : persona (x ₁)) Ag. (x ₂ : acción (x ₂)) Meta	EV12 ii		
SET	'give a piece of work for someone to do'	(x ₁ : persona (x ₁)) Ag. (x ₂ : persona (x ₂)) Rec. (x ₃ : acción (x ₃)) Meta	EV132b		
SUMMON	'give an official order to do sth.; demand the presence of'	(x ₁ : persona (x ₁)) Ag. (x ₂ : persona (x ₂)) Rec. (x ₃ : acción (x ₃)) Meta	EV132b		

OBSERVACIONES

auslitis alternatives cuando el GN Intermedio tiene referencia personal: 'He ordered the men to fire the guns'

cuando el GN2 tiene referencia [-animado]

'The captain ordered the flag to be hoisted'

prep 'with' + GN2 + 'to-infinitive'

se utiliza preferentemente en inglés literario y retórico.

esta construcción, en la que 'REQUEST' tiene el valor semántico 'ask permission', es un tanto arcaica, según el CONCISE OXFORD DICTIONARY.

ej: 'He requests to be excused from the ungrateful task'.

} auslitis alternatives.

el verbo 'SAY' es característico de un registro coloquial. más frecuente en inglés americano que en inglés británico.
ej: 'to meet her at the station'

VERBO	COMPLEMENTOS		FUNCIÓN SINTÁCTICA	Ø: infini.
	VALENCIA SEMÁNTICA		REALIZACIÓN FORMAL	
	Valor semántico	Marco predicativo	FUNCIÓN SEMÁNTICA	
TELL	'Order, direct'	(x1: persona (x1)) Ag. (x2: persona (x2)) Rec. (x3: acción (x3)) Meta	EV 32b,e	
TROUBLE	'put someone to the inconvenience of doing something' (especially in polite or ironically polite speech or requests)	(x1: persona (x1)) Ag. (x2: persona (x2)) Rec. (x3: acción (x3)) Meta	EV 32b	
URGE	'beg with force; request earnestly'	(x1: persona (x1)) Ag. (x2: acción (x2)) Meta	EV 2iii,iv,ix	
		(x1: persona (x1)) Ag. (x2: persona (x2)) Rec. (x3: acción (x3)) Meta	EV 32b	

ENTO ETO	COMPLEMENTO del SUJETO		SUJETO		ADVERBIAL	
	'ed' form	'to'-relative (BE)	'that'-clause NP+...+to 'of	NP	co-relative	(prep.) + 'ing' form
				NP Agente		
				+		
				+		
				+		
				+		

OBSERVACIONES

13. Verbos del tipo "REFUSE", "AVOID", "NEGLECT"

Los verbos incluidos en esta clase semántica tienen un significado con claras connotaciones negativas. Ese es el factor común que los une, junto a una casi total coincidencia en las funciones semánticas de sus complementos y también en las estructuras de complementación.

Para especificar más la composición de esta clase, hay que distinguir en ella tres subgrupos semánticos:

- a) Verbos que significan "evitar, escapar de, librarse de hacer algo, intencionadamente o de forma accidental". ("Avoid, keep free or safe from"):

AVOID	HELP
ESCAPE	MISS (= "escape from")
EVADE	RESIST
FORBEAR	SHIRK

- (W) "They should avoid bringing out sensational books even if they promise to sell well"
(O) "She couldn't resist making jokes about his baldness"
(O) "We only just missed having a nasty accident"

- b) Verbos que indican "dejar de hacer algo, de forma intencionada o casual". ("Not do, fail, neglect"):

FAIL	NEGLECT
FORGET	OMIT
MISS (= "fail")	

- (W) "I forgot to close the door"
(L) "I don't want to miss seeing that singer on television tonight"
(L) "The government has neglected socializing industry"

c) Verbos que expresan la idea de "no aceptar, rehusar, hacer algo". ("Refuse"):

DECLINE	GRUDGE
DEIGN	REFUSE
DISDAIN	SCORN

(L) "The minister declined to make a statement to the newspapers"

(O) "He disdained to notice the insult"

(L) "He grudged paying so much for such bad food"

La estructura de valencia característica de todos estos verbos es /EV12/ y, concretamente, sus variantes /EV12ii,iii/.

En cuanto a las funciones semánticas de estos complementos, el GN sujeto puede designar la persona que de modo activo realiza la acción expresada por el verbo (por ejemplo, "NEGLECT" o "FVADE") o es responsable de ella ("DECLINE", "REFUSE", etc.). Esta función es "agente".

(W) "He had of course shirked telling her that no marriage would occur that day"

En cambio, otros verbos no implican acción, sino que describen un proceso, un estado o un hecho concreto (por ejemplo, "MISS", "GRUDGE"). Por ello, el GN sujeto designa en este caso la persona que experimenta ese proceso o estado ("experimentador").

(O) "I grudge paying one pound for a bottle of wine that is not worth fifty pence"

Los verbos cuyo sujeto muestra este segundo valor semántico son: "AVOID" (opcionalmente, es decir, el sujeto puede ser también "agente"), "ESCAPE", "FAIL" (opcionalmente), "FORGET", "GRUDGE", "HELP", "MISS", "RESIST". El sujeto del resto de los verbos es "agente".

El infinitivo o la forma "-ing" que funcionan como objeto directo pueden expresar el objetivo de la acción, es decir, aquello que se intenta evitar o dejar de hacer ("meta"). Esto ocurre con los verbos que expresan acción y cuyo sujeto es "agente": "AVOID", "ESCAPE", "EVADE", "FAIL", "FORBEAR", "NEGLECT", "OMIT", "SHIRK".

(LL) "He tried to evade paying his taxes"

Con aquellos otros verbos que no implican acción, el objeto directo denota simplemente el "proceso o acción caracterizados" - "AVOID", "ESCAPE", "FAIL", "FORGET", "HELP", "MISS", "RESIST". El sujeto de todos ellos es "experimentador".

(Nótese que en este caso los verbos "AVOID", "ESCAPE" y "FAIL" no implican un valor activo).

(L) "I avoided being punished"

(L) "He narrowly escaped being drowned"

Finalmente, el complemento directo es el "objeto volitivo" con los verbos que indican "rehusar, negarse a hacer algo" (pertenecientes al tercer subgrupo semántico - "DECLINE", "DEIGN", "DISDAIN", "GRUDGE", "REFUSE", "SCORN"). El sujeto de ellos es "agente".

(L) "He asked her to marry him but she refused (to marry him)"

(AHD) "He wouldn't deign to answer the reporter's questions"

En relación con la distribución de las estructuras de valencia, ya se ha comentado que todos los verbos de esta clase son divalentes: aceptan las construcciones /EV12ii,iii/.

La coincidencia más significativa al respecto se produce en los verbos pertenecientes al primer subgrupo ("avoid, keep free or safe from"): todos ellos aceptan /EV12iii/.

es decir, un gerundio como objeto directo.

En los otros dos subgrupos hay menos uniformidad: ciertos verbos aceptan un infinitivo y otros un gerundio.

Algunos verbos ("FORBEAR", "NEGLECT", "OMIT", "DECLINE", "DISDAIN", "GRUDGE", "SCORN") admiten ambas estructuras, sin diferencia apreciable de significado:

- (L) "Don't neglect to lock/locking the door when you leave"
- (L) "She disdained to answer/answering his rude remarks"
- (O) "Omit to do/doing a piece of work"

VERBO	COMPLEMENTOS		FUNCIÓN SINTÁCTICA	Ø: infinitivo	
	VALENCIA SEMIÓTICA	Clase nº 13			REALIZACIÓN FORMAL
	Valor semántico	Marco predicativo	VALENCIA SINTÁCTICA		FUNCIÓN SEMÁNTICA
AVOID	'Keep away from, especially on purpose'	(x1: persona (x1)) Ag. (x2: acción (x2)) Meta	EV 2;iii		
	'escape'	(x1: persona (x1)) Exp. (x2: acción (x2)) Af...a.c.	EV 2;iii		
DECLINE	'refuse, usually politely'	(x1: persona (x1)) Ag. (x2: acción (x2)) Obj. Volit	EV 2;ii,iii		
DEIGN	'condescend, be kind or gracious enough to'	(x1: persona (x1)) Ag. (x2: acción (x2)) Obj. Volit	EV 2;ii		
DISDAIN	'refuse to do an action because of disdain, contempt or scorn'	(x1: persona (x1)) Ag. (x2: acción (x2)) Obj. Volit	EV 2;ii,iii		
ESCAPE	'Keep free, safe from; avoid a stated evil'	(x1: persona (x1)) Exp./Ag. (x2: estado, acción (x2)) Af. a.c./Met	EV 2;iii		
EVASIVE	'avoid doing something one should do; find a way of not doing something'	(x1: persona (x1)) Ag. (x2: acción (x2)) Meta	EV 2;iii		
FAIL	'neglect'	(x1: persona (x1)) Ag. (x2: acción, posición (x2)) Meta	EV 2;ii		
	'not be able'	(x1: persona (x1)) Exp. (x2: acción (x2)) Af. 2.c.	EV 2;ii		
FORBEAR	'make no attempt to do something that one has the right to do, esp. in a generous and merciful way; refrain from'	(x1: persona (x1)) Ag. (x2: acción (x2)) Meta	EV 2;ii,iii		
FORGET	'omit unintentionally or inadvertently'	(x1: persona (x1)) Exp. (x2: acción (x2)) Af. a.c.	EV 2;ii		
GRUDGE	'show reluctance in doing or to do; be unwilling to give or allow'	(x1: persona (x1)) Exp. (x2: acción, posición (x2)) Obj. V.	EV 2;ii,iii		
HELP	'refrain from; have control over; avoid'	(x1: persona (x1)) Exp. (x2: posición, estado (x2)) proceso Af. a.c.	EV 2;iii		

PUNTO SUJETO	COMPLEMENTO del SUJETO		SUJETO		ADVERBIAL		
	'to'-relative (DE')	'ed' form	'that'-clause NP...to'inf	NP	'to'-relative	'prep.' + 'ing' form	
				negative	Experimentado		
				+			
					+		
				+			
				+			
				+			
				+			
				+			El significado escape being drowned'). El
				+			
				+			Asignaturas e un acento e
					+		Cuando no se sistemáticamente
				+			(EVIZ iii)
					+		
					+		
					+		El verbo 'HELD' 'CAN'T'/'COULD'

OBSERVACIONES

do de este verbo implica una acción deliberada ('You were lucky to
punished') o un hecho accidental ('He narrowly escaped being
Ello puede directamente en las funciones formales de los complementos.

sta estructura de Valencia al verbo 'FAIL' cuando éste recibe
especial enfático: 'Don't fail to let me know'

'The mountaineers failed to reach the top'
este es un caso especial, 'FAIL' es prácticamente un elemento
do, equivalente a 'DO NOT': 'The car failed to (= did not) climb the hill'

(prep. 'from') + forma '-ing'

P' en este uso aparece precedido de las formas negativas
JT'.

VERBO	COMPLEMENTOS		FUNCIÓN SINTÁCTICA	Ø-inf
	VALENCIA SEMÁNTICA	Clase nº: 13	REALIZACIÓN FORMAL	
	Valor semántico	Me: predicativo	FUNCIÓN SEMÁNTICA	
			VALENCIA SINTÁCTICA	
MISS	'escape from'	(x1: persona (x1)) Exp. (x2: estado (x2)) Af. e.c.	EV12iii	
	'fail to see, reach, understand, etc.'	(x1: persona (x1)) Exp. (x2: estado (x2)) Af. e.c.	EV12iii	
NEGLECT	'give no or little attention to; fail to do something'	(x1: + animado (x1)) Ag. (x2: acción, posición (x2)) Met.	EV12ii,iii	
OMIT	'leave undone; neglect doing'	(x1: persona (x1)) Ag. (x2: acción (x2)) Meta	EV12ii,iii	
REFUSE	'show unwillingness to do something'	(x1: persona (x1)) Ag. (x2: acción, posición (x2)) Ob.V.	EV12ii	
RESIST	'keep oneself back from, refuse to yield to'	(x1: persona (x1)) Exp. (x2: proceso, acción (x2)) Af.a.c.	EV12iii	
SCORN	'abstain from or refuse to do something as unworthy'	(x1: persona (x1)) Ag. (x2: acción, posición (x2)) Ob.V.	EV12ii,iii	
SHIRK	'avoid meanly, get out of, shirk selfishly from'	(x1: persona (x1)) Ag. (x2: acción (x2)) Meta	EV12iii	

OBSERVACIONES

(1975: 27), el infinitivo es más usual que la forma 'ing' en este verbo, especialmente en registros coloquiales, tanto como hablado.

En un caso concreto suele aparecer precedido de las formas

14. Verbos del tipo "HELP", "TEACH"

Incluimos en esta clase semántica un reducido número de verbos relacionados con las ideas de ayudar a alguien o explicarle y enseñarle a hacer algo.

Es por ello necesario distinguir dos subgrupos semánticos:

a) Help

AID

ASSIST

HELP

b) Explain, teach

EXPLAIN

TEACH

PREPARE

TELL

SHOW

TRAIN

(LL) "I aided him to find/in finding some water"

(O) "Assist somebody to fill in the forms"

(O) "He has taught his dog to perform some clever tricks"

(L) "Will you show me how to use this machine?"

La estructura de valencia más común con estos verbos es /EV132/ y sus diferentes variantes /EV132a,b,c,d,e/.

/EV132a/ es únicamente característica del verbo "HELP", especialmente en inglés americano. En inglés británico es más común la construcción de infinitivo con "to" - /EV132b/.

(O) "I helped him (to) find his things"

La variante /EV132c/ aparece solamente cuando la forma "-ing" va precedida de una preposición regida por el verbo:

(LL) "She assisted him in building the house"

En ocasiones no se especifica el "receptor" de la acción verbal. Surge entonces una estructura divalente /EV12/; concretamente sus variantes /EV12i,ii,iv,v/.

(W) "That will help to combat inflation"

(C) "He taught that we must forgive our enemies"

(L) "Explain what this word means"

"She helps keep her parents"¹

En cuanto a las funciones semánticas de los complementos de estos verbos, el sujeto tiene normalmente la función "agente".

Con los verbos "HELP" y "ASSIST" el grupo nominal sujeto puede tener referencia [- animado] y designar el "instrumento" que contribuye a la realización de la acción.

(L) "The stick helps him (+o) walk"

(L) "Good glasses will assist you to read"

El objeto indirecto indica la persona que se beneficia de la acción verbal ("receptor"), mientras que el objeto directo hace referencia al objetivo o resultado final de la acción ("meta").

(O) "Please explain to me what this means"

La distribución de las estructuras de valencia en cada uno de los dos subgrupos semánticos no es del todo uniforme:

a) Help

AID - /EV132b,c/

ASSIST - /EV132b,c/

HELP - /EV12i,ii/ /EV132a,b,c/

b) Explain, teach

EXPLAIN	-	/EV12iv/	/EV132d,e/
SHOW	-		/EV132e/
TEACH	-	/EV12iv/	/EV132b,d/
TELL	-		/EV132e/
TRAIN	-		/EV132b/

El verbo "PREPARE", perteneciente a este segundo subgrupo, va acompañado de un grupo nominal intermedio y un infinitivo. Esta construcción, aparentemente catenativa, no es tal, dado que el infinitivo expresa finalidad:

(L) "This college prepares boys to enter the army as officers"

NOTAS

1. Ejemplo tomado de Scheurweghs (1959:238).

VERBO	VALENCIA, SEMÁNTICA	COMPLEMENTOS		FUNCIÓN SINTÁCTICA	Me
		Valor semántico	Marco predicativo	VALENCIA SINTÁCTICA	
AID	'help'	(x1: persona (x1)) Ag. (x2: persona (x2)) Rec. (x3: acción, posición (x3)) Met.	(x1: persona (x1)) Ag. (x2: persona (x2)) Rec. (x3: acción, posición (x3)) Met.	EV132 b,c	
ASSIST	'help or support'	(x1: + persona (x1)) Ag. - animado Instr. (x2: persona (x2)) Rec. (x3: acción, posición (x3)) Met.	(x1: + persona (x1)) Ag. - animado Instr. (x2: persona (x2)) Rec. (x3: acción, posición (x3)) Met.	EV132 b,c	
EXPLAIN	'make something plain, clear by speaking or writing'	(x1: persona (x1)) Ag. (x2: acción, estado (x2)) Meta posición	(x1: persona (x1)) Ag. (x2: persona (x2)) Recep. (x3: acción, estado (x3)) Meta posición	EV12 v	
		(x1: + persona (x1)) Ag. - animado Instr. (x2: acción, posición (x2)) Meta	(x1: + persona (x1)) Ag. - animado Instr. (x2: persona (x2)) Rec. (x3: acción, posición (x3)) Meta	EV132 d,e	
HELP	'provide someone with means towards what is needed or sought; be of use or service to'	(x1: + persona (x1)) Ag. - animado Instr. (x2: acción, posición (x2)) Meta	(x1: + persona (x1)) Ag. - animado Instr. (x2: persona (x2)) Rec. (x3: acción, posición (x3)) Meta	EV12 i,ii	
		(x1: + persona (x1)) Ag. - animado Instr. (x2: persona (x2)) Rec. (x3: acción, posición (x3)) Meta	(x1: + persona (x1)) Ag. - animado Instr. (x2: persona (x2)) Rec. (x3: acción, posición (x3)) Meta	EV132 a,b,c	
PREPARE	'make someone fit for something by special training; get someone ready by teaching'				
SHOW	'explain, make clear'	(x1: persona (x1)) Ag. (x2: persona (x2)) Rec. (x3: acción, posición (x3)) Meta estado	(x1: persona (x1)) Ag. (x2: persona (x2)) Rec. (x3: acción, posición (x3)) Meta estado	EV132 e	
TEACH	'give knowledge in a particular subject to someone'	(x1: + persona (x1)) Ag. Instr. - animado (x2: acción, estado (x2)) Meta posición	(x1: + persona (x1)) Ag. Instr. - animado (x2: + animado (x2)) Rec. x3: acción, estado (x3) Meta, posición.	EV12 iv	
		(x1: + persona (x1)) Ag. Instr. - animado (x2: + animado (x2)) Rec. x3: acción, estado (x3) Meta, posición.	(x1: + persona (x1)) Ag. Instr. - animado (x2: + animado (x2)) Rec. x3: acción, estado (x3) Meta, posición.	EV132 b,d	
TELL	'show, make known'	(x1: persona (x1)) Ag. (x2: persona (x2)) Rec. (x3: acción, posición (x3)) Met.	(x1: persona (x1)) Ag. (x2: persona (x2)) Rec. (x3: acción, posición (x3)) Met.	EV132 e	
TRAIN	'give teaching or practice'	(x1: persona (x1)) Ag. (x2: + animado (x2)) Rec. (x3: acción, posición (x3)) Meta	(x1: persona (x1)) Ag. (x2: + animado (x2)) Rec. (x3: acción, posición (x3)) Meta	EV132 b	

OBSERVACIONES

+ prep. 'in' + forma '-ing'

+ prep. 'in' + forma '-ing'

rep. 'to' + GN₂ + 'that'-clause
+ 'whi'-clause

no definitivo sin "to" (EV12:1) es. según Christopherson (1969:149),
se la corresponde con 'to-infinitive' (EV12:ii)

prep. 'in' + forma '-ing'

infinitivo sin "to" (EV132a) es más común en inglés americano, mientras
que la estructura con 'to-infinitive' (EV132b) es más usual.

con este valor semántico, acepta la estructura 'GN + to-infinitive'.
infinitivo tiene un claro valor de finalidad. Por ello, no
una construcción catenativa:

He prepared boys to enter the army as officers

el significado "be taught or given practice", admite
ste. extrema finalidad. Por tanto, la estructura no es catenativa.
I need to be a doctor'

15. Verbos que expresan CONTINGENCIA, EVENTUALIDAD

Los verbos que componen esta clase expresan un hecho que ocurre casualmente o cuya existencia es incierta o dudosa.

Tomando el término "contingency" (utilizado por Visser (1963-73: Part III: 1309) para referirse a verbos como "chance" o "happen"), observamos en él dos connotaciones básicas.

Según definición del Concise Oxford Dictionary,

"CONTINGENCY: uncertainty of occurrence;
chance occurrence; ... "

En base a este concepto distinguimos dos subgrupos semánticos dentro de esta clase:

- a) Verbos que indican un hecho fortuito o casual ("chance occurrence, fortuity"):

CHANCE
COME ABOUT
HAPPEN
TURN OUT

- b) Verbos que expresan un hecho de existencia dudosa. (Relacionados, por tanto, con el concepto de "modalidad epistémica" - "epistemic modality" - Lyons (1977: 787-849), Palmer (1983), Perkins (1983:6-24):

APPEAR
LOOK
PROVE
SEEM

(L) "She chanced to be in the park when I was there"

(L) "I happened to see him yesterday"

(O) "His intention appears to have been to arrive yesterday"

(L) "I seem to have caught a cold"

La construcción característica de la mayoría de los verbos de esta clase es la estructura monovalente /EV1/: el significado verbal determina la presencia de un único complemento - un sujeto oracional.

(LL) "It so happened that I saw him yesterday"

Este sujeto es una oración nominal introducida por la conjunción "that":

"[That I saw him yesterday] happened"

En estos casos es obligatoria la extraposición mediante "'it' anticipatorio" o la transformación denominada "Subject Raising":

(L) "I happened to see him yesterday"

Pueden confrontarse también las oraciones:

(O) "It chanced that I was out when he called"

(O) "I chanced to be out when he called"

Algunos de estos verbos pueden funcionar también como "cópulas", creando así una complementación de tipo intensivo: sujeto + complemento del sujeto - /EV15/.

(L) "She always seems to be sad" - /EV15 α /

(O) "The house appeared deserted" - /EV15 β /

En conjunto, la distribución de estas estructuras de valencia es la siguiente:

a) Chance occurrence, fortuity

CHANCE - /EV1/
COME ABOUT - /EV1/
HAPPEN - /EV1/
TURN OUT - /EV1/ /EV15 α /

b) Uncertain event, Epistemic modality

APPEAR	-	/EV1/	/EV15 _{α,β} /
LOOK	-		/EV15 _{α,β} /
PROVE	-		/EV15 _{α,β} /
SEEM	-	/EV1/	/EV15 _{α,β} /

Los verbos "LOOK" y "PROVE" se diferencian de los restantes en que no admiten un sujeto oracional; sólo aceptan, con este valor semántico, un uso intensivo.

(LL) "Judging by her letter, she looks to be the best person for this job"

(L) "As it happened, my advice proved to be wrong"

En cuanto a las funciones semánticas, el sujeto en la estructura de valencia /EV1/ designa un proceso o estado caracterizados por el significado del verbo catenativo ("afectado: proceso, estado caracterizado").

(L) "I'll never understand how it came about that you were an hour late on such a short journey"

(L) "He turned out to live in Hastings"

En la estructura copulativa /EV15/ el sujeto ("afectado: entidad caracterizada") denota una persona o cosa de la que se predica alguna cualidad o característica a través del "atributo" (complemento del sujeto).

El atributo puede ser "resultante" (con los verbos "PROVE" y "TURN OUT") o "existente" ("APPEAR", "LOOK", "SEEM").

(O) "The new typist proved to be useless"

(L) "He appears to be your friend but I doubt he is"

Por último, en relación con las restricciones de selección, es significativo que el sujeto oracional en la construcción /EV1/ no indique una acción, sino un proceso o estado. Los matices de incertidumbre o casualidad en el valor semántico de los verbos que aceptan esta estructura no parecen ser compatibles con una acción, que normalmente implica un componente de intención.

VERBO	COMPLEMENTOS		FUNCIÓN SINTÁCTICA	Ø: inf.
	VALENCIA SEMÁNTICA		REALIZACIÓN FORMAL	
	Clase n: 15		FUNCIÓN SEMÁNTICA	
	Valor semántico	Marco predicativo	VALENCIA SINTÁCTICA	
APPEAR	'have the appearance of being; give the idea & effect of being; seem, look'	(x ₁ : ± animado (x ₁)) Af. e. c. (x ₂ : estado (x ₂)) Atrib. e.	EVI _{α, B}	
	'seem'	(x ₁ : estado proceso (x ₁)) Af. e.	EVI	
CHANCE	'take place by accident or without intention; happen by chance'	(x ₁ : estado, proceso (x ₁)) Af. e. c.	EVI	
COME ABOUT	'happen'	(x ₁ : estado, proceso (x ₁)) Af. e. c.	EVI	
HAPPEN	'occur, come to pass (by chance or otherwise); chance. have the good or bad fortune to'	(x ₁ : estado, proceso (x ₁)) Af. e. c.	EVI	
LOOK	'seem to be, have a certain appearance'	(x ₁ : ± animado (x ₁)) Af. e. c. (x ₂ : estado (x ₂)) Atrib. e.	EVI _{α, B}	
PROVE	'be seen or found in the end to be; show oneself or itself in the course of time to be of the quality stated'	(x ₁ : ± animado (x ₁)) Af. e. c. (x ₂ : estado (x ₂)) Atrib. r.	EVI _{α, B}	
SEEM	'give the impression or sensation of being; be in appearance, appear'	(x ₁ : ± animado (x ₁)) Af. e. c. (x ₂ : estado (x ₂)) Atrib. e.	EVI _{α, B}	
		(x ₁ : estado, proceso (x ₁)) Af. e. c.	EVI	
TURN OUT	'be found, prove to be the case; happen to be in the end'	(x ₁ : ± animado (x ₁)) Af. e. c. (x ₂ : estado (x ₂)) Atrib. r.	EVI _α	
		(x ₁ : estado, proceso (x ₁)) Af. e. c.	EVI	

OBSERVACIONES

a como sujeto gramatical el llamado 'Existential THERE':
'appears to have been a mistake'

La estructura se ha aplicado obligatoriamente una de estas transformaciones: subject raising, Extraposition

a. Raising' o 'Extraposition' → transformaciones obligatorias.

a. Raising' o 'Extraposition' → transformaciones obligatorias.

ect Raising' o 'Extraposition' → transformaciones obligatorias.

a como sujeto gramatical el llamado 'Existential THERE':
'seem to be no objections to the proposal'

+ Raising' o 'Extraposition' → transformaciones obligatorias.

ect Raising' o 'Extraposition' → transformaciones obligatorias.

16. Verbos del tipo "RISK", "VENTURE"

Los verbos incluidos en esta clase comparten la idea de enfrentarse a una situación incierta, precaria o arriesgada, quizás con la intención o esperanza de superarla.

Son los siguientes:

AFFORD	PRETEND
CHANCE	RISK
DARE	VENTURE
PRESUME	

- (LL) "Let's chance getting wet and walk home"
- (O) "I won't presume to disturb you"
- (L) "He ventured to touch the fierce dog and was bitten on the hand"

Todos ellos aceptan la estructura divalente /EV1²/, y en concreto las variantes /EV12i,ii,iii,viii,ix/.

Nótese, sin embargo, que, a pesar de su afinidad semántica, no todos los verbos admiten las mismas construcciones (cf. cuadro-resumen).

/EV12i/ es posible solamente con "DARE", alternando con /EV12ii/.

- (O) "I've never dared (to) ask him"

Las estructuras /EV12viii,ix/ son menos frecuentes:

- "We risk our heads being bitten off every₁ day by asking Vernet if we can come and see you"¹
- "He chanced (on) their leaving soon"²

En cuanto a las funciones semánticas, el sujeto es claramente "agente", mientras que el objeto directo denota el objetivo de la acción ("meta").

- (LL) "She risked losing her money at cards"
- (O) "I can't afford to neglect my work"

NOTAS

1. Ejemplo tomado de Visser (1963-1973:2354).
2. Ejemplo creado por un hablante nativo de la lengua inglesa.

VERBO	COMPLEMENTOS		FUNCIÓN SINTÁCTICA	
	VALENCIA SEMÁNTICA		REALIZACIÓN FORMAL	∅: infini
	Clase nº 16		FUNCIÓN SEMÁNTICA	Meta
	Valor semántico	Marco predicativo	VALENCIA SINTÁCTICA	
AFFORD	'run a risk by doing something'	(x1: persona (x1)) Ag. (x2: acción, posición (x2)) Meta	EV12:ii,iii,viii,ix	
CHANCE	'take a chance with; risk'	(x1: persona (x1)) Ag. (x2: acción, estado (x2)) Meta proceso, posición	EV12:iii,viii,ix	
DARE	'venture to; have the courage or impudence to'	(x1: persona (x1)) Ag. (x2: acción, posición (x2)) Meta	EV12:i,ii	
PRESUME	'take the liberty; venture; dare to do something that one has no right to do'	(x1: persona (x1)) Ag. (x2: acción, posición (x2)) Meta	EV12:ii	
PRETEND	'dare, presume'	(x1: persona (x1)) Ag. (x2: acción (x2)) Meta	EV12:ii	
RISK	'take the chance of; venture on'	(x1: persona (x1)) Ag. (x2: acción, proceso (x2)) Meta estado, posición	EV12:iii,viii,ix	
VENTURE	'dare, not be afraid; go to far as'	(x1: persona (x1)) Ag. (x2: acción (x2)) Meta posición	EV12:ii	

OBSERVACIONES

ca. predominantemente con Ca^{2+} CO_3 en este caso.

Mg^{2+} CO_3 + Ca^{2+} + H_2O + SiO_2 .

17. Verbos que expresan CONSECUCION ("MANAGE", "CONTRIVE")

Los verbos pertenecientes a esta clase semántica expresan la idea de conseguir realizar algo, lograr un objetivo propuesto. Son los siguientes:

AFFORD	MANAGE
CONTRIVE	MERIT
DESERVE	SUCCEED
GET	

(LA) "He contrived to raise his family on very little money"

(L) "When you get to know him you find he's quite different from how you imagined"

Los verbos "DESERVE" y "MERIT" implicación consecución o logro potencial:

(O) "He certainly deserves to be sent to prison"
"He merits being promoted"¹

Todos estos verbos, a excepción de "SUCCEED", se construyen con un sujeto y un objeto directo - /EV12/.

Las variantes estructurales características de ellos son /EV12ii,iii,iv,ix/, aunque no todas son posibles con cada verbo (cf. cuadro-resumen).

(O) "In spite of these insults, she managed to keep her temper"

(LA) "He deserves punishing" (= to be punished)

(W) "You have come here to cast me off and artfully contrive that it should appear to be my doing"
"He didn't merit our leaving him like that"¹

El verbo "SUCCEED", por su significado, no acepta un objeto directo. Va acompañado de una preposición y una forma "-ing" con valor adverbial - /EV16II/.

(AHD) "He succeeded in having the law repealed"

Las funciones semánticas de los complementos son las siguientes:

El sujeto de los verbos "AFFORD", "CONTRIVE" y "MANAGE" es claramente "agente". En cambio, con los verbos "DESERVE", "GET" y "MERIT", tiene un valor más pasivo. Le asignamos entonces la función "experimentador".

(L) "It's heavy but I can manage to carry it"

(O) "Do you ever get to see him?"

En el caso del verbo "SUCCEED", ambos valores semánticos del sujeto aparecen interrelacionados.

(L) "He succeeded in preventing her from leaving"

El objeto directo, al igual que el adverbial, indica el resultado final de la acción ("meta").

NOTAS

1. Ejemplos creados por un hablante nativo de la lengua inglesa.

VERBO	COMPLEMENTOS		FUNCIÓN SINTÁCTICA	Ø: infinitivo
	VALENCIA SEMÁNTICA	Clase n: 17	REALIZACIÓN FORMAL	
	Valor semántico	Marco predicativo	FUNCIÓN SEMÁNTICA VALENCIA SINTÁCTICA	
AFFORD	'be able to (do, spend, give, etc.) without serious loss or damage'	(x1: persona (x1)) Ag. (x2: acción, posición (x2)) Meta	EV12i,iii	
CONTRIVE	'cause to happen in spite of difficulties'	(x1: persona (x1)) Ag. (x2: acción, posición (x2)) Meta estado	EV12ii,iv	
DESERVE	'be worthy of; acquire as a result of one's behaviour or effort'	(x1: persona (x1)) Exp. (x2: acción, proceso (x2)) Meta	EV12ii,iii	
GET	'begin and succeed; be able to'	(x1: persona (x1)) Exp. (x2: estado (x2)) Meta	EV12ii	
MANAGE	'succeed in dealing with; be able to'	(x1: persona (x1)) Ag. (x2: acción, posición (x2)) Meta	EV12ii	
MERIT	'deserve; acquire as a result of one's behaviour or effort'	(x1: +animado (x1)) Exp. (x2: acción, estado (x1)) Meta	EV12iii,ix	
SUCCEED	'gain one's purpose, reach an aim'	(x1: persona (x1)) Ag./Exp. (x2: acción, posición (x2)) Meta	EV16III	

OBSERVACIONES

aparece precedido generalmente por 'CAN'/'COULD'/'BE ABLE TO'

| : forma '-ing' = infinitivo pasivo

'He deserves punishing'

| : forma '-ing' = infinitivo pasivo

:'That bull doesn't merit killing'

| prep. 'in' + forma '-ing'.

18. Verbos relacionados con la idea "MAKE (UN)NECESSARY",
"ENTAIL"

Los verbos incluidos en esta clase semántica tienen en su significado un matiz causativo muy específico: ocasionar, exigir, hacer necesario (o innecesario), requerir, traer consigo.

- (O) "To accept the position you offer would involve my living in London"
- (L) "Missing the train means waiting for an hour"
- (O) "Your proposal necessitates borrowing money"

Los verbos con estas características son:

ENTAIL	NECESSITATE
INVOLVE	SAVE
MEAN	

Sus estructuras de complementación son básicamente divalentes: /EV12iii,iv,viii,ix/.

- (L) "Your remarks may necessitate my thinking about the question again"
"That would involve their home being sold out"¹
"This meeting involves that he come here tomorrow"²

Aunque no todos aceptan cada una de ellas, existe bastante afinidad al respecto (cf. cuadro-resumen).

El verbo "SAVE" admite, además, la estructura trivalente /EV132c/:

- (L) "Will you go to the shop for me? It will save me going into town"

El pronombre personal "me" es el "receptor" de la acción verbal y, por tanto, objeto indirecto.

Adviértase que este verbo acepta dos objetos distintos:

- (O) "That will save us a lot of trouble"
- (L) "It'll save me a trip"

Un rasgo importante relativo al sujeto de estos verbos es que éste puede ser, además de un sustantivo, una oración nominal de verbo en forma no personal.

A veces el sujeto es un pronombre que sustituye a una oración.

(LL) "He needs a bigger house and this will entail getting more money"

(O) "These new orders from our manufacturers will mean working overtime"

(L) "Taking the job involves living abroad"

En cuanto a las funciones semánticas, el sujeto expresa normalmente una circunstancia que determina o hace necesaria una acción o proceso concreto. Le asignamos por ello la función "fuerza".

Con el verbo "SAVE", el GN sujeto puede indicar, además, un objeto o "instrumento" concreto que hace innecesaria una acción:

(LL) "A brush with a long handle will save you from having to bend down so far to clean the floor"

El objeto indirecto es claramente "receptor", mientras que el objeto directo denota la "acción caracterizada" por el verbo catenativo.

NOTAS

1. Ejemplo tomado de Scheurweghs (1959:194).
2. Ejemplo creado por un hablante nativo de la lengua inglesa.

VERBO	COMPLEMENTOS		FUNCIÓN SINTÁCTICA	∅: infini	
	VALENCIA SEMÁNTICA				REALIZACIÓN FORMAL
	Clase n: 18	Valor semántico	Marco predicativo		VALENCIA SINTÁCTICA
ENTAIL	'make necessary as a means or result of getting something else'	(x1: proceso, acción - animado (x1)) fuerza (x2: acción, posición proceso (x2)) Af. a. c.	(x1) fuerza (x2) Af. a. c.	EV12 iii, viii, ix	
INVOLVE	'have as a necessary consequence or result'	(x1: proceso, acción - animado (x1)) fuerza (x2: acción, posición proceso (x2)) Af. a. c.	(x1) fuerza (x2) Af. a. c.	EV12 iii, iv, viii, ix	
MEAN	'entail, involve'	(x1: proceso, acción - animado (x1)) fuerza (x2: acción, posición proceso (x2)) Af. a. c.	(x1) fuerza (x2) Af. a. c.	EV12 iii, viii, ix	
NECESSITATE	'make necessary, cause a need for'	(x1: - animado (x1)) fuerza (x2: acción (x2)) Af. a. c.	(x1) fuerza (x2) Af. a. c.	EV12 iii, iv, viii, ix	
SAVE	'make unnecessary for someone'	(x1: proceso, acción - animado (x1)) fuerza (x2: acción (x2)) Af. a. c.	(x1) fuerza (x2) Af. a. c.	EV12 iii, ix	
		(x1: proceso, acción - animado (x1)) fuerza (x2: persona (x2)) Rec. (x3: acción (x3)) Af. a. c.	(x1) fuerza Inst. (x2) Rec. (x3) Af. a. c.	EV132 c	

OBSERVACIONES

$6N_2 + (\text{rep. } 'frou') = \text{forma } '-ing'$

19. Verbos relativos a la idea de "MAKE POSSIBLE FOR, GIVE AN OPPORTUNITY TO"

Los cinco verbos que agrupamos en esta clase tienen un valor semántico común: permitir, hacer posible la realización de algo.

- (L) "Your gift allows me to buy a car"
- (O) "The collapse of the strike enabled the company to resume normal bus services"
- (LL) "This ticket entitles you to enter the sports ground"

Son los siguientes:

ALLOW
EMPOWER
ENABLE
ENTITLE
PERMIT

Aunque todos ellos pueden pertenecer también a la clase semántica 5 (Verbos que expresan PERMISO) con el significado de "autorizar, conceder permiso", aquí el valor semántico (como se puede comprobar en los ejemplos anteriores) es diferente.

No obstante, en algún caso, ambos valores pueden aparecer ligeramente interrelacionados:

- (L) "The new law empowered the police to search private houses"
- (L) "The new law enables a man to claim money from the State if he has no work"

La estructura de valencia característica (y única) de los verbos de esta clase es /EV132b/: "GN₁ sujeto + verbo+ GN₂ objeto indirecto + infinitivo con "to": objeto directo".

Las funciones semánticas de estos complementos son también comunes a todos ellos: el grupo nominal sujeto, que tiene referencia [- animado], designa un "instrumento o medio que permite a una persona conseguir o hacer alg.". Este rasgo del sujeto es importante para caracterizar este uso de los verbos que nos ocupan, distinto al otro, perteneciente a la clase 5.

Compárense las siguientes oraciones:

- | | | |
|--|--|-------------------------------------|
| (LA) " He permitted them to come"
ORIGEN (AGENTE) | | Clase 5: |
| (O) " <u>Circumstances</u> do not permit me
ORIGEN (FUERZA)
to help you" | | PERMIT = "allow" |
| (R) " <u>A job</u> that permits me to advance" - Clase 19:
INSTRUMENTO | | PERMIT = "afford
an opportunity" |

El objeto indirecto designa a la persona que se beneficia de la acción ("receptor").

El objeto directo expresa el resultado de ésta ("meta").

- (R) "Modern medicine has enabled us to prolong life"

VERBO	COMPLEMENTOS		FUNCIÓN SINTÁCTICA	Ø:
	VALENCIA SEMÁNTICA		REALIZACIÓN FORMAL	
	Valor semántico	Marco predicativo	FUNCIÓN SEMÁNTICA	
ALLOW	'make possible for, provide for'	(x ₁ : - animado (x ₁)) Inst. (x ₂ : persona (x ₂)) Rec. (x ₃ : acción (x ₃)) Meta	EV132b	
EMPOWER	'give the power or lawful right to'	(x ₁ : - animado (x ₁)) Inst. (x ₂ : persona (x ₂)) Rec. (x ₃ : acción (x ₃)) Meta	EV132b	
ENABLE	'give the power, means, right or opportunity to'	(x ₁ : - animado (x ₁)) Inst. (x ₂ : + animado (x ₂)) Rec. (x ₃ : acción proceso (x ₃)) Met.	EV132b	
ENTITLE	'give a rightful claim to'	(x ₁ : - animado (x ₁)) Inst. (x ₂ : persona (x ₂)) Rec. (x ₃ : acción estado (x ₃)) Meta	EV132b	
PERMIT	'afford an opportunity for'	(x ₁ : - animado (x ₁)) Inst. (x ₂ : persona (x ₂)) Rec. (x ₃ : acción proceso (x ₃)) Meta	EV132b	

20. Verbos relativos a la idea de "ATTEND TO, TAKE CARE OF, SEE TO"

Pertenecen a esta clase semántica un conjunto de verbos catenativos cuyo significado implica acción: encargarse, ocuparse de realizar una cosa, o bien, prestar atención, asegurarse, cuidar de algo.

(LA) "He undertook to go and fetch the doctor"

(LL) "I've arranged for a taxi to pick us up at ten o'clock"

(O) "See that the windows and doors are fastened"

(L) "Mind you read the examination questions very carefully before you begin to answer them"

Los verbos con estas propiedades semánticas son:

ARRANGE	PREPARE
ASSUME	PROVIDE FOR
LOOK	SEE
MIND	UNDERTAKE
PRACTISE	WATCH

Las construcciones de complementación que rigen son divalentes: /EV12ii,iii,iv,vii,viii,ix,x/.

Destaca entre ellas /EV12iv/: "GN + verbo + oración introducida por 'that'". Esta es característica de los verbos relacionados con la idea de "prestar atención, cuidar de" ("take care of, see to"): "LOOK", "MIND", "SEE", "WATCH".

(W) "Watch that he doesn't fall"

(W) "Censor to look that no man lived idly"

Con los verbos que indican "encargarse, ocuparse de algo" ("ARRANGE", "ASSUME", "PRACTISE", "PREPARE", "UNDERTAKE"), las estructuras más comunes son /EV12ii,iii/, aunque no todos aceptan ambas.

(L) "They are busy preparing to go on holiday"

(L) "They are practising singing the new song"

Las otras estructuras - /EV12vii,viii,ix,x/ - se hallan restringidas a verbos muy concretos:

(O) "I have arranged for a car to meet you at the airport"

"He bought a lot of stock to provide for prices getting higher"¹

(L) "When cutting the cloth for my suit, leave enough at the edges to provide for my getting fatter"

"He named twelve executors to see his wishes carried out"²

Nótese que cuando el objeto directo es un infinitivo o un gerundio - /EV12ii,iii/ -, estas formas verbales expresan generalmente acción. Ello es lógico si tenemos en cuenta el significado de los verbos catenativos con los que se construyen.

En cambio, en la estructura /EV12iv/, el verbo subordinado puede expresar acción, proceso o estado.

Finalmente, observamos que la función semántica del sujeto es "agente", mientras que el objeto directo indica el objetivo de la acción verbal, aquello a lo que se presta atención o cuidado ("meta").

NOTAS

1. Ejemplo creado por un hablante nativo de la lengua inglesa.
2. Ejemplo tomado de Scheurweghs (1959:169).

VERBO	COMPLEMENTOS		FUNCIÓN SINTÁCTICA	Ø: infini
	VALENCIA SEMÁNTICA	Clase n.º 20	REALIZACIÓN FORMAL	
	Valor semántico	Marco predicativo	VALENCIA SINTÁCTICA	
ARRANGE	'prepare; see to the details of something'	(x1: persona (x1)) Ag. (x2: acción estado (x2)) Meta	EV12 ii, iii, iv, vii	
ASSUME	'undertake'	(x1: persona (x1)) Ag. (x2: acción (x2)) Meta	EV12 ii	
LOOK	'make sure, take care'	(x1: persona (x1)) Ag. (x2: acción, proceso (x2)) Meta	EV12 iv	
MIND	'be careful of, take care'	(x1: persona (x1)) Ag. (x2: estado, (x2)) Meta acción	EV12 iv	
PRACTISE	'do sth. repeatedly or regularly in order to become skilful'	(x1: persona (x1)) Ag. (x2: acción (x2)) Meta	EV12 iii	
PREPARE	'get or make ready'	(x1: persona (x1)) Ag. (x2: acción (x2)) Meta	EV12 ii	
PROVIDE	'make due preparation for sth.; make the necessary arrangements for sth. in the future'	(x1: persona (x1)) Ag. (x2: acción, proceso (x2)) Meta	EV12 iii, viii, ix	
SEE	'attend to; take care; make sure'	(x1: persona (x1)) Ag. (x2: acción, estado (x2)) Meta	EV12 iv, x	
UNDERTAKE	'make oneself responsible for'	(x1: persona (x1)) Ag. (x2: acción (x2)) Meta	EV12 ii, iii	
WATCH	'make sure; be careful with; take care of'	(x1: persona (x1)) Ag. (x2: proceso (x2)) Meta	EV12 iv	

OBSERVACIONES

prep. 'about' + forma '-ing'
prep. 'for' + GN_2 + 'to infinitive'

ix) prep. 'for' + (NP_2) + forma '-ing'

21. Verbos que expresan VOLICION o VOLUNTAD

Esta clase semántica agrupa un conjunto de verbos que expresan una determinación o decisión firme para llevar algo a cabo o, también, un deseo o inclinación hacia algo. Se trata de diversos actos volitivos controlados por la voluntad, como facultad mental para decidir o elegir unas acciones.

Los verbos con estas propiedades son:

APPOINT	HAVE	SETTLE
CHOOSE	INSIST	WANT
DECIDE	LONG	WISH
DESIRE	NEED	YEARN
DETERMINE	REQUIRE	
ELECT	RESOLVE	

(W) "She decided to read a book instead"

(L) "He determined that he would go instead"

(O) "They chose Green to be their leader"

(L) "Do you wish me to come back later?"

Debemos señalar, no obstante, que otros verbos catenativos, pertenecientes a determinadas clases semánticas, muestran en su significado ciertos matices de volición. Entre estas clases, pueden destacarse las siguientes:

- Determinados verbos CAUSATIVOS ("GET", "HAVE", "PREVENT" ...) - Clase 4.
- Verbos que expresan PERMISO - Clase 5.
- Algunos verbos de EMOCION ("LIKE", "PREFER", "HATE"...)-Clase 6.
- Verbos del tipo "INTEND", "MEAN", "PROPOSE" - Clase 7.
- Verbos del tipo "INDUCE", "PERSUADE", "FORCE" - Clase 11.
- Verbos de PETICION, RUEGO y MANDATO - Clase 12.
- Verbos del tipo "REFUSE", "DECLINE", "DISDAIN"- Clase 13.

Las estructuras de valencia características de los verbos de esta clase son:

/EV12ii,iii,iv,v,vi,vii,viii,ix,x/
/EV124A,B/

La estructura trivalente formada por el sujeto, un objeto directo y un complemento del objeto se halla restringida a los verbos "APPOINT", "CHOOSE", "ELECT", "WANT" y "WISH".

(O) "They appointed White to be manager"

(L) "I want this letter (to be) opened now"

En la estructura divalente destaca la variedad de construcciones que funcionan como objeto directo. Algunas - /EV12vi,x/ - son específicas de verbos muy concretos:

(L) "Will/Would you have me go home alone?"

(L) "I need my coat mended"

El verbo "HAVE" normalmente aparece precedido en estos casos del modal "WILL" o "WOULD" y, como acertadamente apunta Visser (1963-1973:2265-69), es este verbo modal el que realmente expresa el significado volitivo en este tipo de oraciones:

(L) "I would have you know, sir, that the city has fallen to our army"

Las funciones semánticas de los complementos son las siguientes:

/EV12/ Sujeto: AGENTE

EXPERIMENTADOR

AFECTADO: ENTIDAD
CARACTERIZADA

O. Directo: OBJETO VOLITIVO

AFECTADO: ACCION
CARACTERIZADA

/EV124/ Sujeto: AGENTE

EXPERIMENTADOR

O. Directo: OBJETO VOLITIVO

C. Objeto: ATRIBUTO: RESULTANTE/
EXISTENTE

El valor semántico del sujeto puede ser "agente" o "experimentador", según el significado del verbo (si implica o no una actitud activa por parte del sujeto).

Por ejemplo, verbos como "ELECT", "RESOLVE", "CHOOSE" se construyen con un sujeto "agente", mientras que con otros - "DESIRE", "WISH", "LONG", ... - el sujeto simplemente experimenta un deseo o inclinación concreta.

(O) "He resolved to work harder"

(L) "I wish we had a car"

Por otra parte, los verbos "NEED", "REQUIRE" y "WANT", con el significado de "have a need for", aceptan un grupo nominal sujeto con referencia [- animado]:

(L) "My coat needs mending"

(L) "His health requires that he (should) go to bed early"

A este sustantivo le asignamos la función "afectado: entidad caracterizada", pues designa simplemente aquello acerca de lo cual se afirma algo.

Igualmente, el objeto directo en este caso sería "afectado: acción caracterizada".

A excepción de este uso de los tres verbos mencionados, el complemento directo que acompaña a todos los verbos de esta clase expresa aquello que constituye el objeto de una decisión o determinación o de un deseo: "objeto volitivo".

(O) "She wants me to go with her"

(L) "He chose that he would stay"

Por último, el complemento del objeto tiene la función de "atributo". Este puede ser "existente", con los verbos "WANT", "WISH" o "resultante", con "APPOINT", "CHOOSE" y "ELECT".

c) Decide

Sujeto: AGENTE

O. Directo: OBJETO VOLITIVO

CHOOSE - /EV12ii,iii,iv,v/
DECIDE - /EV12ii,iii,iv,v/
DETERMINE - /EV12ii,iii,iv,v/
ELECT - /EV12ii/
RESOLVE - /EV12ii,iii,iv,v/
SETTLE - /EV12ii,iv,v/

Obsérvese la coincidencia en las construcciones de los verbos de este subgrupo y en las del anterior. En la estructura /EV12iii/, la forma "-ing" que acompaña a los verbos "DECIDE", "DETERMINE" y "RESOLVE" aparece precedida de preposición:

(L) "I've decided on going there"

(O) "He has determined on proving/to prove his friend's innocence"

d) Need = "have a need for"

Sujeto: AFECTADO: ENTIDAD CARACTERIZADA

O.Directo: AFECTADO: ACCION CARACTERIZADA

NEED - /EV12ii,iii,viii,x/
REQUIRE - /EV12ii,iii,iv/
WANT - /EV12ii,iii/

Como es sabido, la forma "-ing" con estos verbos equivale a un infinitivo pasivo:

(O) "Your hair wants cutting"

El infinitivo que acompaña a estos verbos es pasivo, aunque con "WANT" puede ser también activo:

(C) "Irony requires to be used with care"

(L) "The work wants to be done with great care"

(L) "You want (= 'ought') to see a doctor about your cough"

VERBO	COMPLEMENTOS		FUNCIÓN SINTÁCTICA	S. INF.
	VALENCIA SEMÁNTICA		REALIZACIÓN FORMAL	
	Clase n.º 21		FUNCIÓN SEMÁNTICA	
	Valor semántico	Marco predicativo	VALENCIA SINTÁCTICA	
APPOINT	'choose for a post'	(x1: persona (x1)) Ag. (x2: persona (x2)) Obj. Volit. (x3: estado (x3)) Atrib.-r.	/EV124A/	
CHOOSE	'decide be pleased or determined; take from a greater number; select - elect'	(x1: persona (x1)) Ag. (x2: acción, estado (x2)) Obj. V. proceso, petición	/EV12ii,iii,iv,v/	
		(x1: persona (x1)) Ag. (x2: persona (x2)) Obj. Volit. (x3: estado (x3)) Atrib.-r.	/EV124A/	
DECIDE	'Come to hold a stated belief; come to a resolution'	(x1: persona (x1)) Ag. (x2: acción, estado (x2)) Obj. V. proceso, petición	/EV12ii,iii,iv,v/	
DESIRE	'long for, want earnestly'	(x1: persona (x1)) Exp. (x2: acción, estado (x2)) Obj. V. proceso, petición	/EV12ii,iv,vii,x/	
DETERMINE	'decide firmly, resolve'	(x1: persona (x1)) Ag. (x2: acción, estado (x2)) Obj. V. proceso, petición	/EV12ii,iii,iv,v/	
ELECT	'choose, decide'	(x1: persona (x1)) Ag. (x2: acción, estado (x2)) Obj. V. proceso, petición	/EV12ii/	
	'choose by vote'	(x1: persona (x1)) Ag. (x2: persona (x2)) Obj. Volit. (x3: estado (x3)) Atrib.-r.	/EV124A/	
HAVE	'wish for - want'	(x1: persona (x1)) Exp. (x2: acción, estado (x2)) Obj. V. proceso, petición	/EV12vi/	
INSIST	'insist with emphasis; make a stand on as essential'	(x1: persona (x1)) Ag. (x2: acción, estado (x2)) Obj. V.	/EV12iii/	
LONG	'desire earnestly; want very much'	(x1: persona (x1)) Exp. (x2: acción, estado (x2)) Obj. V. proceso, petición	/EV12ii,iii,vii,ix/	
NEED	'require want; have a need for'	(x1: -aliquidado (x1)) Af. e.c. (x2: acción (x2)) Af. a.c.	/EV12ii,iii,viii,x/	
		(x1: persona (x1)) Exp. (x2: acción, estado (x2)) Obj. V. petición - wish	/EV12ii,vii,viii,x/	

VERBO SUJETO	COMPLEMENTO del SUJETO		SUJETO			ADVERBIAL		
	'ed' form	'to'-infinitive (BE)	'ed' form	'that'-clause NP...+to:inf	NP	'to'-infinitive	(prep.) + 'ing' form	
					Asente Experim. Afectado curioso caract.			
								Este verbo definitivo alternativa:
								'CHOOSE' + p. ej.:
								EV12 iii :
								EV12 iii
								'ELECT' + p. ej.:
								Normalmente determinan p. ej.: 'with'
								EV12 iii
								EV12 iii, vii
								EV12 iii - EV12 iii -
								EV12 iii - I need

OBSERVACIONES

cepto también la estructura 'GN₁ + to-infinitive (diferente a 'BE')'. Este expresa finalidad. Por tanto esta no es una construcción

'They appointed him to catch all the rats in Halmelin'

GN₂ + 'to-infinitive' (diferente a 'BE') = finalidad + construcción
cateuativa

'The people chose John Smith to go to the President
and tell her of their demands'

DECIDE (= 'decide in favour of') + prep 'on' + forma '-ing'

prep. 'on' + forma '-ing'

GN₂ + 'to-infinitive' (diferente a 'BE') = finalidad + construcción
cateuativa

'They elected him to represent them'

'HAVE' en este uso aparece precedido de 'WILL/WOULD', que
claramente este significado

'Would you have me go home alone?'

prep. 'on' + forma '-ing'

ix) prep 'for' + forma '-ing'
+ GN₂ + to-infinitive
+ GN₂ + forma '-ing'

fraseo pasivo

forma '-ing' = infinitivo pasivo

My coat needs mending/to be mended

forma '-ing' = participio de pasado: Estructura característica de la
variedad dialectal

my coat mending (= mended)

'North England East'

VERBO	COMPLEMENTOS		FUNCIÓN SINTÁCTICA	S.
	VALENCIA SEMÁNTICA		REALIZACIÓN FORMAL	
	Valor semántico	Marco predicativo	FUNCIÓN SEMÁNTICA	
REQUIRE	'need'	(x1: -animado (x1)) Af.e.c. (x2: acción, estado (x2)) Af.a.c.	EV 2ii,iii,iv	
RESOLVE	'decide, determine'	(x1: persona (x1)) Ag. (x2: acción, petición, proceso, estado (x2)) Obj.V.	EV 2ii,iii,iv,v	
SETTLE	'decide, determine'	(x1: persona (x1)) Ag. (x2: acción, estado (x1)) Obj.V. proceso, posición	EV 2ii,iv,v	
WANT	'have a strong desire to or for'	(x1: persona (x1)) Exp. (x2: acción, estado (x1)) Obj.V. proceso, posición	EV 2ii,vii,viii	
		(x1: persona (x1)) Exp. (x2: +animado (x2)) Obj.V. (x3: acción, estado (x1)) At.e	EV 24A,B	
	'need'	(x1: -animado (x1)) Af.e.c. (x2: acción (x2)) Af.a.c.	EV 2iii	
	'ought, should'	(x1: +persona (x1) Af.e.c. -animado (x2: acción (x2)) Af..a.c.	EV 2ii	
WISH	'have as a desire or aspiration; want (what is at present impossible)'	(x1: persona (x1)) Exp. (x2: acción, estado (x2)) Obj.V. proceso, posición	EV 2ii,iv,vii	
		(x1: persona (x1)) Exp. (x2: -animado (x1)) Obj.v. (x3: acción (x3)) Atr.-e	EV 24B	
YEARN	'long for with tender feeling affection; have a strong, loving or sad desire'	(x1: persona (x1)) Exp. (x2: acción, estado (x1)) Obj.V. proceso posición	EV 2ii,vii,ix	

OBSERVACIONES

definitivo pasivo |EV12.iii| forma '-ing' = definitivo pasivo
'The floor requires washing' (= to be washed)

prep. 'op.' upon / 'against' + forma '-ing'

de |EV12.iii| - 'THERE Existencial' + 'BE'

'I don't want there to be any misunderstanding'

forma '-ing' = definitivo pasivo

ej.: 'Your hair wants cutting'

p.ej.: 'You want to see your doctor about your cough'

de |EV12.iii| - 'THERE Existencial' + 'BE'

'I wish there to be no misunderstanding on this matter'

.ix| prep. 'for' + GN₂ + 'to-definitive'
+ forma '-ing'

22. Verbos que expresan una relación de INCLUSION

Los verbos "CONSIST IN", "INCLUDE" e "INVOLVE" comparten en su valor semántico la idea de "inclusión" - "comprender, estar compuesto de, incluir, consistir en" -, aunque en diferente grado:

"CONSIST" - "have as the chief or only element"

"INCLUDE" | "have as a part in addition to other parts"
"INVOLVE" |

(C) "Virtue consists in being uncomfortable"

(O) "Your duties will include putting the children to bed"

(L) "Taking the job involves living abroad"

La estructura de complementación es en los tres casos: "GN + verbo + forma '-ing'". Asignamos el análisis /EV12iii/ a los verbos "INCLUDE" e "INVOLVE". Dicho análisis no parece, sin embargo, adecuado para el verbo "CONSIST", acompañado de la preposición "in". Por ello, creemos más conveniente adscribirle la estructura de valencia /EV16II/- sujeto + verbo + adverbial.

Los valores semánticos de estos complementos son bastante neutros: tanto el sujeto como el objeto directo o el adverbial denotan una "entidad, acción o proceso caracterizados" por medio del verbo catenativo.

"The method of teaching consisted in the master reading from his own manuscript and dictating notes"¹

NOTAS

1. Ejemplo tomado de Scheurweghs (1959:196).

VERBO	COMPLEMENTOS		FUNCIÓN SINTÁCTICA	
	VALENCIA SEMÁNTICA		REALIZACIÓN FORMAL	∅: infinitivo
	Clase n: 22		FUNCIÓN SEMÁNTICA	
	Valor semántico	Marco predicativo	VALENCIA SINTÁCTICA	
CONSIST	'have as the chief or only element'	(x ₁ : -animado (x ₁)) Af. e.c. (x ₂ : estado, acción (x ₂)) Af. a.c.	EVIG II	
INCLUDE	'have as a part; contain in addition to other parts'	(x ₁ : -animado (x ₁)) Af. e.c. (x ₂ : acción (x ₂)) Af. a.c.	EV12iii	
INVOLVE	'have as a part'	(x ₁ : acción proceso (x ₁)) Af. a.c. (x ₂ : acción (x ₂)) Af. a.c.	EV12iii	

INTÁCTICA

OBJETO

DIRECTO

S FORMAL

Ø-infinitive

to-infinitive

(prep.) +
-ing' phrase
Affected:
ad-
characterized

that'-clause

interrogative
'wh'-clause

NP

NP + NP

Ø-infinitive

to-infinitive

SEMÁNTICA

ICA

II |

2iii |

2iii |

OBSERVACIONES

prop. in + (GN₂) + forma -ing

4. CONCLUSIONES

Para concluir esta aproximación sintáctico-semántica a los verbos catenativos y sus estructuras de complementación es conveniente realizar algunas precisiones acerca de la relación sintaxis-semántica y el modo en que ésta afecta a la complementación de dichos verbos.

Uno de los hechos que se han puesto de manifiesto a lo largo del estudio precedente (y, como tal, hay que subrayarlo) es la relevancia del significado verbal en la selección de las estructuras de valencia.

Tras observar detenidamente la distribución de éstas en las distintas clases semánticas de verbos (ya apuntada en su momento), comprobamos que la valencia semántica del verbo determina efectivamente una configuración específica de complementos (es decir, una estructura de valencia concreta) adecuada a sus características.

Constatamos, así, el hecho de que cada una de las seis estructuras de valencia propuestas (a excepción de la primera, con una distribución ciertamente amplia) aparece sólo con determinadas clases semánticas de verbos: precisamente aquéllas cuyo semantismo es compatible con ellas.

Obsérvese la correspondencia:

- | | | |
|----------|-------------------------------------|---|
| /EV12/: | Sujeto
+ O. directo | - todas las clases semánticas aceptan esta estructura, a excepción de la número 15 y la 19. |
| /EV132/: | Sujeto+ o.indirecto
+ o. directo | - Clases 4,5,6,8,11,12,14,18,19. |

- /EV124/: Sujeto + o.directo - Clases 1,3,4,8,21.
+ comp. del objeto
- /EV15/: Sujeto + - Clases 1,6,15.
comp. del sujeto
- /EV16/: Sujeto + - Clases 1,4,6,9,17,22.
adverbial
- /EV1/: Sujeto - Clase 15.

Sin embargo, si prestamos atención a un nivel más particular (el de las variantes estructurales específicas: infinitivo, forma "-ing", oración introducida por la conjunción "that", etc.), resulta más difícil encontrar razones semánticas verdaderamente contrastadas que justifiquen la presencia de una construcción concreta.

Entramos así en una de las cuestiones más complejas relativas a la complementación de estos verbos: cuáles son las posibles razones que explican por qué unas estructuras determinadas (y no otras) acompañan a unos verbos específicos.

Esta pregunta, suscitada a menudo en estudios que se ocupan de los verbos catenativos, no tiene fácil solución y, sobre todo, no se pueden ofrecer respuestas válidas a nivel global para todos los verbos.

Es cierto que, a veces, con verbos pertenecientes a determinadas clases semánticas (por ejemplo, los de percepción física), se observan caracteres semánticos diferenciados en unas y otras estructuras de complementación. En estos casos sería posible explicar por qué aparece una estructura (por ejemplo, infinitivo) en lugar de otra (forma "-ing"), pero estas diferencias no son en absoluto aplicables a verbos incluidos en otras clases semánticas.

Tras examinar minuciosamente la distribución de las distintas variantes estructurales que aceptan estos verbos (tomando para ello como referencia las clases semánticas y, más concretamente, los subgrupos semánticos de verbos), comprobamos dos hechos de naturaleza diferente.

Existen, por una parte, coincidencias muy significativas en las construcciones de determinados verbos semánticamente afines. Así por ejemplo, todos los verbos que indican aspecto completivo (clase 1) - "ABANDON", "FINISH", "GIVE UP", "STOP", etc. - coinciden en la construcción /EV12iii/ (aquella en la que el objeto directo es una forma "-ing").

Los verbos de la clase 19 - "ALLOW", "EMPOWER", "ENABLE", "ENTITLE", "PERMIT" - aceptan todos una misma estructura: /EV132b/: GN₁ sujeto + GN₂ objeto indirecto + infinitivo con "to" objeto directo.

Otro ejemplo lo constituyen algunos verbos de la clase 13 - "AVOID", "ESCAPE", "EVADE", "RESIST", "SHIRK", "MISS". Todos ellos admiten la estructura /EV12iii/.

Sin embargo, encontramos con frecuencia verbos pertenecientes a un mismo subgrupo semántico (por tanto, con un significado afín) que no comparten unas mismas construcciones de complementación.

Los ejemplos son numerosos. Considérense, como muestra, muchos de los verbos pertenecientes a la clase 6. a veces casi sinónimos: "LIKE"/"ENJOY", "DEPLORE"/"REGRET", "LOATHE"/"DETEST", "DREAD"/"FEAR", etc.

O también determinados verbos que expresan permiso - clase 5 - : "ALLOW", "AUTHORIZE", "LEAVE", "LET", "PERMIT", etc.

De todo ello podemos extraer algunas conclusiones. En primer lugar, como ya hemos apuntado, la valencia semántica del verbo es un factor decisivo para explicar la

presencia de un tipo determinado de complementación:

- Monovalente - sujeto
- Divalente - sujeto + objeto directo
sujeto + complemento del sujeto
sujeto + adverbial
- Trivalente - sujeto + o.indirecto + o.directo
sujeto + o. directo + complemento
del objeto

Ahora bien, es el verbo catenativo el que impone de un modo fijo qué forma concreta (infinitivo con o sin "to", forma "-ing", participio de pasado, oración nominal introducida por "that", interrogativa indirecta) ha de adoptar dicho tipo de complementación. Surgen así las distintas variantes estructurales dentro de cada uno de estos tipos de complementación.

Por tanto, la presencia de una de estas variantes con un verbo concreto no se puede explicar, en muchos casos, por medio de factores semánticos. Se trata, más bien, de una propiedad sintáctica inherente al propio verbo catenativo. Téngase en cuenta, al respecto, la definición que propusimos de estos verbos en el capítulo segundo:

"Verbos léxicos que aparecen en la secuencia $GN_1 + GV_1 + (GN_2) + GV_2 + \dots + GV_n$ (siendo GV_2 una forma verbal no personal) de acuerdo con unas reglas fijas de combinación."

Y Palmer (1974:16), a su vez, señala:

"... from among the remaining verbs, the 'full' verbs, we need to distinguish the catenatives. These are those that combine with other verbal forms in complex phrases with regular rules of co-occurrence."

El hecho de que la combinación del verbo catenativo con

un s formas verbales no personales esté regida por unas reglas fijas supone tener que aceptar una realidad ampliamente contrastada en este estudio: aunque en ocasiones podamos intuir o sugerir el valor semántico de una determinada estructura de complementación, es en último término el verbo catenativo el que define el tipo de construcción que ha de acompañarle; de tal modo que no se puede predecir la forma precisa del verbo dependiente en base a factores exclusivamente semánticos. Prueba de ello, como antes hemos señalado, es que verbos con valores semánticos muy semejantes no aceptan las mismas construcciones de complementación.

No obstante, es preciso subrayar también que el valor semántico de algunas estructuras de complementación influye en la utilización de éstas con determinados verbos.

Este asunto, que merece sin duda un estudio aparte en profundidad, encierra una gran complejidad, como lo demuestran varias circunstancias concretas.

a) El valor semántico de las diferentes construcciones dependientes de estos verbos (infinitivo, forma "-ing", etc.) no es el mismo en todos los casos. Así por ejemplo, es evidente que el infinitivo implica una connotación de future ("potentiality", en términos de Bolinger, 1968) con verbos como "WANT", "WISH", "HOPE", "EXPECT", etc.

(O) "She wants to go to Italy"

(L) "We're hoping to visit France this year"

En cambio, cuando acompaña a verbos como "CONTRIVE", "GET", "MANAGE" indica una acción ya realizada:

(LA) "He contrived to raise his family on very little money"

- (O) "In spite of these insults, she managed to keep her temper"

La forma "-ing" muestra un valor factual (Bolinger, 1968 utiliza el término "reification", mientras que Huddleston, 1984:210 y Kilby, 1984:150 hablan de "factive meaning") con determinados verbos de percepción mental: "ADMIT", "RECALL", "ACKNOWLEDGE", "CONFESS", etc..

- (L) "They acknowledged having been defeated"
(O) "He admitted having done wrong"
(L) "I confess (to) hating the king"

Sin embargo, con otros verbos de esta misma clase - "ANTICIPATE", "CONSIDER", "CONTEMPLATE", ... -, el gerundio tiene unas implicaciones de futuro:

- (O) "We are considering going to Canada"
(L) "We anticipate meeting a lot of opposition to our new plan for traffic control"

Esa es también su connotación con verbos de volición - clase 21 - como "DECIDE" o "DETERMINE":

- (L) "I've decided on going there"
(O) "He has determined on proving his friend's innocence"

Igualmente, el valor factual queda neutralizado, como apuntan Quirk et alii (1985:1191-1192), con verbos del tipo "AVOID", "ESCAPE", "MISS", "NEGLECT", etc. (clase 13):

- (L) "The government has neglected socializing industry"
(O) "We only just missed having a nasty accident"

b) Comprobamos a menudo que ciertos verbos admiten un infinitivo o una forma "-ing" indistintamente, sin cambio apreciable de significado. Así ocurre con "INTEND", "PLAN", "PURPOSE", "ATTEMPT", "DECLINE", "OMIT", "NEGLECT",

"SCOPN" y muchos otros.

- (L) "Please don't omit locking/to lock the door when you leave"
- (O) "She scorns telling lies / to tell a lie"
- (O) "What do you intend doing/to do today?"

c) Existe bastante unanimidad, en diferentes estudios, acerca de los valores semánticos de ciertas construcciones, tales como el infinitivo y la forma "-ing". Sin embargo, las diferencias de significado que éstas conllevan sólo ocurren con determinados verbos o clases de verbos, es decir, no son aplicables a todos ellos.

Las connotaciones semánticas a las que nos referimos son las siguientes:

INFINITIVO:

- Implica una idea hipotética o potencial; por esta razón conlleva un valor temporal de futuro. Bolinger (1968) explica este concepto con el término "potentiality" y Kilby (1984:151) afirma: "Infinitives are sometimes also seen as representing an 'unrealised' or 'irrealis' mood." Este valor aparece por ejemplo con verbos de emoción (clase 6) o volición (clase 21): "HOPE", "REGRET", "TRUST", "CARE", "DESIRE", "LONG", "NEED", etc.

(W) "More than any other thing on earth he desired to fight for his country"

(AHD) "He longed to go home"

- A menudo se utiliza el infinitivo con referencia a una ocasión particular o concreta (Zandvoort, 1975⁷:28-29; Hornby, 1975²:42) con verbos de emoción - clase 6: "LIKE", "LOVE", "HATE", "DREAD", "FEAR", etc.

(O) "I dread to think of what may happen"

(LL) "I'd love to go there with you"

Sin embargo, a veces no existe diferencia semántica apreciable entre el infinitivo y la forma "-ing" con estos verbos:

(LL) "He fears to tell/telling her what happened"

- El infinitivo sin "to" construido con los verbos de percepción física - clase 2 - ("SEE", "HEAR", "NOTICE", "LISTEN TO", etc.) no enfatiza la duración de la acción y generalmente hace referencia a la acción en su totalidad.

(W) "He barely noticed the clock strike midnight"

(L) "I heard him say so"

FORMA "-ING":

- Como hemos explicado previamente, uno de los valores más característicos de esta forma verbal es el factual: indica algo ya sucedido o que sucede con seguridad. Implica, por ello, una idea de pasado. Quirk et alii (1985:1191) utilizan el término "performance" (equivalente al de Bolinger (1968) - "reification") para referirse a este valor.

Este significado de la forma "-ing" aparece sobre todo con algunos verbos de percepción mental - "REMEMBER", "FORGET", "RECOLLECT", "ACKNOWLEDGE" ... - o también de emoción - "REGRET", "MISS", "REPENT"

(L) "I'll never forget finding that rare old coin in my garden"

(L) "He repented having shot the bird"

- Con los verbos de emoción - clase 6 - que admiten la doble estructura infinitivo / forma "-ing", ésta última suele utilizarse para hacer referencia a una idea general o a un hábito. Esta tendencia no es, sin embargo, una norma fija. Confróntense, por ejemplo, las oraciones:

(O) "She hates getting to the theatre late"

(LA) "He hates to get up early"

- La forma "-ing" que acompaña a los verbos de percepción física subraya el aspecto durativo de la acción verbal; por ello, puede hacer referencia a un momento concreto en el desarrollo de ésta.

(L) "Look at him jumping!"

(I) "They watched the sun setting behind the trees"

Para terminar, hacemos algunos apuntes acerca de otras construcciones dependientes de los verbos catenativos.

PARTICIPIO DE PASADO (forma "-ed")

Muestra con determinados verbos (entre los que se encuentran algunos de percepción física - "DISCOVER", "FEEL", "NOTICE", "SEE", "OBSERVE", etc. -, ciertos verbos causativos - "HAVE", "MAKE", "GET", etc.) un valor pasivo y, por ello, básicamente verbal.

(O) "You wouldn't see me left here all alone"

(O) "You'd better have that bad tooth pulled out"

Es ésta una estructura divalente - /EV12x/.

En cambio, en otras ocasiones el valor del participio de pasado se acerca más al de un adjetivo. Depende entonces (entre otros) de ciertos verbos de percepción mental - "CONSIDER", "IMAGINE", "CONFESS", "FIND", "FEEL", "ACKNOWLEDGE", etc.

(L) "They acknowledged themselves defeated"

"He confessed himself obliged to leave the regiment" (ejemplo tomado de Van Ek (1966:46))

Se trata de verbos trivalentes - /EV124B/ - que exigen un sujeto, un objeto directo y un complemento del objeto.

El valor adjetival del participio de pasado aparece también cuando éste acompaña a verbos divalentes -/EV15β/ - que rigen un sujeto y un complemento del sujeto: "APPEAR", "LOOK", "PROVE", "SEEM", etc.

- (O) "The town always looks deserted on Sunday mornings"
- (O) "The house appeared deserted"

ORACION INTRODUCIDA POR LA CONJUNCION "THAT"

Un número considerable de los verbos aquí estudiados aceptan este tipo de oración como complemento. A veces alterna con una estructura de infinitivo, siendo ésta última característica de un registro más formal.

- (L) "They reported that they had seen a star in the East"
- (L) "They reported a star to have appeared in the East"
- (O) "They believed that he was insane"
- (O) "They believed him to be insane"

Las razones por las que unos verbos y no otros aceptan esta construcción como complemento no resultan fáciles de precisar. Kilby (1984:164-181) sugiere algunas hipótesis al respecto, aunque comienza afirmando:

"It is not necessary that there be an answer to this question - it could be a matter of arbitrary (or historically-determined) lexical choices ..." (p. 165)

Una de las causas más coherentes que este lingüista apunta reside en la propia naturaleza de estas oraciones: exhiben mayores posibilidades gramaticales que las construcciones de verbo en forma no personal: tienen su propio sujeto y el verbo admite una amplia gama de variaciones de carácter temporal y aspectual. Ello las hace

especialmente adecuadas para su uso (entre otros) con verbos de información o comunicación como "SAY", "DECLARE", "CONFESS", etc., que, por sus características semánticas y pragmáticas (afirmar algo sobre el presente, el pasado o el futuro, acerca de uno mismo o de otras personas), exigen una estructura de complementación cuyos rasgos gramaticales hagan posible la expresión de estos contenidos:

(O) "He said that his friend's name was Sam"

(L) "He asserted that he was not guilty"

Noonan (1985:91-100) se refiere también a este hecho, afirmando que este tipo de verbos tienen una "referencia temporal independiente o libre" ("independent time reference"). Ello precisamente hace posible y exige su combinación con esta construcción.

En cambio, otros verbos tienen una "referencia temporal fija" ("determined time reference"). No necesitan, por tanto, una estructura que ofrezca amplias posibilidades gramaticales y de expresión, sino más bien una simple forma verbal no personal.

(L) "It's heavy, but I can manage to carry it"

(L) "She'd planned to do some work this afternoon"

(O) "I've enjoyed talking to you about old times"

Como explicamos en su momento, la forma verbal de la oración introducida por "that" viene determinada por el tipo semántico de verbo que rige esta estructura. Ello conlleva lógicas diferencias semánticas en la oración subordinada.

Verbo de significado factual → indicativo en la oración subordinada

Verbo emotivo → indicativo o "putative 'should'"

Verbo de significado volitivo → subjuntivo o "putative 'should'"

- (O) "I think that you are vey brave"
- (W) "He hated that young men should raise their hats to him out of respect for his superior age"
- (L) "She commanded that we (should) attack at once"

ORACION INTERROGATIVA INDIRECTA

Depende generalmente de verbos cuyo significado implica la idea de duña, inseguridad o desconocimiento, o bien de verbos utilizados en la forma negativa o interrogativa.

- (O) "I wonder whether he will come"
- (L) "I doubt if he is honest"
- (O) "Have they determined where the new school will be built?"

Capítulo 4:

RELACION DE VERBOS CATENATIVOS INGLESES
CON ESPECIFICACION DE SU VALENCIA
SINTACTICO-SEMANTICA

1. Presentación

El estudio realizado acerca de las propiedades sintácticas y semánticas de estos verbos (proponiendo unas construcciones-tipo de complementación, características de ellos, así como unas clases semánticas que agrupan aquellos lexemas verbales con significados afines) tiene ahora su reflejo práctico en la descripción de cada verbo concreto.

Se trata de utilizar todos los presupuestos teóricos desarrollados con anterioridad a nivel global, aplicarlos a los verbos específicos y profundizar de este modo en su análisis; lo cual equivale a proponer nuevas explicaciones acerca de la relación sintaxis-semántica en cada verbo.

Esta descripción particular adquiere la forma de un conjunto de entradas o artículos léxicos en los que se especifica tanto la valencia sintáctica como semántica del verbo.

Esta práctica se contempla ampliamente en la literatura específica (cf., por ejemplo, Allerton, 1982; Martín, 1984; Herbst, 1984), concretándose en algunos casos en la elaboración de "lexicones" o diccionarios de valencias verbales, tales como:

HELBIG, G. & SCHENKEL, W. (1973²), Wörterbuch zur Valenz und Distribution deutscher Verben

ENGEL, U., SCHUMACHER, H. et alii (1978²), Kleines Valenzlexikon deutscher Verben

RALL, D., RALL, M. & ZORRILLA, O. (1980), Diccionario de valencias verbales Alemán - Español

En este caso, circunscribimos la descripción (como es lógico) a los verbos catenativos estudiados. En línea con los planteamientos desarrollados previamente e intentando avanzar con respecto a anteriores tratamientos, sobre todo en el estudio de la correspondencia de unos valores semánticos del verbo con unas determinadas estructuras de complementación, proponemos la siguiente concepción de una entrada léxica:

- A cada verbo catenativo se le asigna una entrada propia en la que se expresa su valencia sintáctica y semántica.

Cuando un verbo determinado muestra un fenómeno de polisemia, diferenciamos entre sí los valores semánticos dentro de la misma entrada.

(Estos generalmente se corresponderán con diferentes estructuras de complementación; es decir, se trata de verbos que tienen una "valencia múltiple" - cf. Allerton, 1982:66).

- La especificación de la valencia semántica de un verbo se realiza a través de los siguientes rasgos:

- Clase semántica a la que pertenece
- Valor(es) semántico(s)
- Funciones semánticas de los complementos
- Restricciones de selección que éstos experimentan

- La valencia sintáctica queda reflejada por medio del sistema de estructuras de valencia propuestas, con sus diferentes variantes estructurales, teniendo en cuenta que estas "fórmulas" incluyen la siguiente información:

- Número de complementos que rige un verbo
- Tipo sintáctico de complementos (sujeto, objeto directo, etc.)
- Realización formal de ellos

- Configuración específica de los complementos (por ejemplo, /EV12/: sujeto + o. directo o /EV15/: sujeto + complemento del sujeto)
- Para ilustrar tanto los valores semánticos como las estructuras de complementación de un verbo, introducimos ejemplos pertenecientes al corpus utilizado como fundamento del estudio.

Se ha intentado reducir, dentro de lo posible, la utilización de signos o símbolos en las entradas verbales. No obstante, deben tenerse en cuenta los siguientes datos:

- Las referencias a las clases semánticas se realizan presentando simplemente el número de éstas. (Cf. p. 383 para una relación completa de las clases propuestas).
- La relación de funciones semánticas utilizadas para describir los complementos se encuentra en la página 394 .
- Las estructuras de valencia (construcciones de complementación) que acepta un verbo se expresan a través de unas fórmulas a las que antes hemos aludido. Para una más rápida comprensión de éstas, las reproducimos aquí.

/EV12/: VERBO + Sujeto + Objeto Directo

12i/:	grupo nominal	+	infinitivo sin "to"
/EV12ii/:	GN	+	infinitivo con "to"
/EV12iii/:	GN	+	forma "-ing"
/EV12iv/:	GN	+	oración introducida por "that"
/EV12v/:	GN	+	oración interrogativa indirecta
/EV12vi/:	GN	+	[GN(neutro)+infinitivo sin "to"]
/EV12vii/:	GN	+	[GN(neutro)+infinitivo con "to"]
/EV12viii/:	GN	+	[GN(neutro)+forma "-ing"]
/EV12ix/:	GN	+	[GN(posesivo)+forma "-ing"]
/EV12x/:	GN	+	[GN(neutro)+forma "-ed"]

/EV132/: VERBO + Sujeto + O. Indirecto + Objeto Directo

/EV132a/:	GN	+	GN	+	infinit. sin "to"
/EV132b/:	GN	+	GN	+	infinit. con "to"
/EV132c/:	GN	+	GN	+	forma "-ing"
/EV132d/:	GN	+	GN	+	"'that'-clause"
/EV132e/:	GN	+	GN	+	"'wh' interrogative clause"

/EV124/: VERBO + Sujeto + O. Directo + Comp. del Objeto

/EV124A/:	GN	+	GN	+	"to be" + GNominal G.Adjetival
/EV124B/:	GN	+	GN	+	forma "-ed"

/EV15/: VERBO + Sujeto + Complemento del Sujeto

/EV15 α /:	GN	+	"to be" + Grupo nominal Grupo adjetival
/EV15 β /:	GN	+	forma "-ed" (partic. de pasado)

/EV16/: VERBO + Sujeto + Adverbial

/EV16I/:	GN	+	infinitivo con "to"
/EV16II/:	GN	+	(preposición) + forma "-ing"

/EV1/: VERBO + Sujeto

grupo nominal + ... + infinitivo con "to" /
oración introducida por "that"

- La procedencia de los ejemplos presentados se indica mediante unas abreviaturas. Son las siguientes:

- (L) Longman Dictionary of Contemporary English
- (O) Oxford Advanced Learner's Dictionary of Current English
- (C) Concise Oxford Dictionary
- (S) Shorter Oxford English Dictionary
- (AHD) American Heritage Dictionary
- (W) Webster's Third New International Dictionary
- (LL) Longman Lexicon of Contemporary English
- (LA) Diccionario Moderno Larousse (Español-Inglés, English-Spanish)
- (R) Roget's II. The New Thesaurus

-
- (AK) Alexander & Kunz (1964)
 - (A) Allen (1974⁵)
 - (Br) Bridgeman et alii (1965)
 - (B) Bywater (1969)
 - (Ch) Chalker (1984)
 - (Chr) Christophersen & Sandved (1969)
 - (Cl) Close (1975)
 - (F) Freed (1979)
 - (G) Graver (1971²)
 - (H) Hornby (1975²)
 - (K) Kilby (1984)
 - (P) Palmer (1974)
 - (Q) Quirk et alii (1972)
 - (QU) Quirk et alii (1985)
 - (Sch) Scheurweghs (1959)
 - (VE) Van Ek (1966)
 - (V) Visser (1963-1973)
 - (Y) Young (1980)
 - (Z) Zandvoort (1975⁷)

-
- (N) Hablante nativo de la lengua inglesa

2. Relación de verbos

ABANDON

Clase 1: "give up"

- /EV12iii/ 1. Agente (+animado)
2. Afectado: acción caracterizada (acción)

(B) "He abandoned teaching and set up in business"

ACCEPT

I. Clase 3: "agree to, admit, recognize"

- /EV12iii,iv/ 1. Experimentador (persona)
2. Objeto mental (acción, proceso, estado, posición)

(AK) "He accepted having to sing"

(O) "I accept that the change may take some time"

II. Clase 8: "agree to, admit, recognize"

- /EV12iii,iv/ 1. Agente (persona)
2. Resultado: información transferida (acción, proceso, estado, posición)

(L) "I accept that the aircraft has no choice but to crash into the sea"

Este verbo une a su valor semántico de percepción mental (clase 3) un uso como verbo de comunicación (clase 8): una persona está de acuerdo con algo o acepta algo y así lo expresa. Los verbos ACKNOWLEDGE, ADMIT, AGREE, ALLOW muestran también esta peculiaridad.

ACCUSE

Clase 8: "say that someone has done wrong, is to be blamed"

- /EV132c/ 1. Agente (persona)
3. Receptor (persona)
2. Resultado: información transferida (acción, proceso, estado, posición)

Verbo preposicional: /EV132c/ GN₂+"of"+forma "-ing"

(Br) "I accused him of eating sardines"

ACKNOWLEDGE

I. Clase 3: "confess, recognize, admit the truth"

- /EV12iii,iv,v/ 1. Experimentador (persona)
2. Objeto mental (acción, posición, proceso, estado)

(O) "He acknowledged having being frightened"

(L) "They acknowledged that they were defeated"

- /EV124A,B/ 1. Experimentador (persona)
2. Objeto mental (+ animado)
4. Atributo: existente (acción, estado)

(O) "We praise thee, O God, we acknowledge Thee to be the Lord"

(L) "They acknowledged themselves defeated"

II. Clase 8: "confess, recognize, admit the truth"

- /EV12iii,iv,v/ 1. Agente (persona)
2. Resultado: información transferida (acción, posición, proceso, estado)

(L) "They acknowledged having been defeated"

(O) "He refused to acknowledge that he was defeated"

- /EV124A,B/ 1. Agente (persona)
2. Afectado: entidad caracterizada (+ animado)
4. Atributo: existente (acción, estado)

(G) "The Minister acknowledged the reports to be substantially true"

(O) "He won't acknowledge himself beaten"

- /EV132d,e/ 1. Agente (persona)
3. Receptor (persona)
2. Resultado: información transferida (acción, proceso, estado, posición)

Verbo preposicional: /EV132d,e/ "to"+GN₂+"that"/'wh'-clause"

ADMIT

I. Clase 3: "agree to the truth of, acknowledge"

/EV12iii,iv,v/ 1. Experimentador (persona)

2. Objeto mental (acción, proceso, estado, posición)

Verbo preposicional: /EV12iii/ ("to") + forma "-ing"

(L) "He admitted (to) stealing"

(L) "You must admit that the task is difficult"

/EV124A,B/ 1. Experimentador (persona)

2. Objeto mental (+ animado)

4. Atributo: existente (acción, estado)

(L) "They admitted him to be mad"

(V) "As quickly as I could I admitted myself vanquished"

II. Clase 8: "agree to the truth of, acknowledge"

/EV12iii,iv,v/ 1. Agente (persona)

2. Resultado: información transferida (acción, proceso, estado, posición)

(L) "He admitted having done wrong"

(L) "I admit that this was difficult"

/EV132d,e/ 1. Agente (persona)

3. Receptor (persona)

2. Resultado: información transferida (acción, proceso, estado, posición)

Verbo preposicional: /EV132d,e/ "to"+GN₂+ "'that'/'wh'-clause"

/EV124A,B/ 1. Agente (persona)

2. Afectado: entidad caracterizada (+ animado)

4. Atributo: existente (acción, estado)

(O) "You must admit the task to be difficult"

ADVISE

- I. Clase 8: "recomend; give information to; inform; notify"
/EV12iii,iv,ix/ 1. Agente (persona); Instrumento (-animado)
2. Resultado: información transferida (acción,
proceso, estado, posición)

(L) "I advise waiting till the proper time"

(W) "A note on the flyleaf advised that this was a limited
edition"

(O) "We advised their starting early"

- /EV132b,c,d,e/ 1. Agente (persona)
3. Receptor (persona)
2. Resultado: información transferida (acción,
proceso, estado, posición)

Verbo preposicional: /EV132c/ NP₂+"about"/"against"+forma
"-ing"

(O) "What do you advise me to do?"

(B) "I advised them against taking that course of action"

(L) "I have advised her that we are coming"

(L) "Will you advise us when the bags should arrive?"

- II. Clase 11: "give advice to, recommend"

- /EV12iii,ix/ 1. Agente (persona)
2. Meta (acción, posición)

El verbo ADVISE acompañado de las estructuras /EV12iii,ix/ y /EV132
b,c/ tiene un significado que combina los valores semánticos "give
information to" (clase 8) y "recommend" (clase 11).

- /EV132b,c,d,e/ 1. Agente (persona)
3. Receptor (persona)
2. Meta (acción, posición)

(O) "We advised them to start early"

(O) "Her father advised her against marrying in haste"

(L) "I advised her that she should wait"

(O) "Please, advise me whether I should accept the offer"

ADVOCATE

Clase 8: "speak in favour of; support"

/EV12iii,iv,viii,ix/ 1. Agente (persona)

2. Resultado: información transferida
(acción, proceso, estado,
posición)

(L) "I do not advocate building large factories"

(W) "He advocates that changes be made"

"John advocated Mary's visiting Bill" (ejemplo tomado
de Pizzini, 1972:
121)

/EV132d/ 1. Agente (persona)

3. Receptor (persona)

2. Resultado: información transferida (acción, proceso,
estado, posición)

Verbo preposicional: /EV132d/ "to"+GN₂+ "'that'-clause"

AFFORD

I. Clase 16: "run a risk by doing something"

/EV12ii,iii,viii,ix/ 1. Agente (persona)

2. Meta (acción, posición)

(O) "I can't afford to neglect my work"

II. Clase 17: "be able to (do, spend, give, etc.) without serious
loss or damage"

/EV12ii,iii/ 1. Agente (persona)

2. Meta (acción, posición)

(L) "Can you afford to lend me some money?"

AGREE

I. Clase 3: "be of the same opinion, be in harmony; consent"

/EV12ii,iii,iv,v/ 1. Experimentador (persona)

2. Objeto mental (acción)

Verbo preposicional: /EV12iii/ "on"/"to"/"with"/"in"/"about"+
forma "-ing"

(O) "We agreed to start early"

(O) "We agreed on making an early start"

(L) "They agreed that they should ask him"

(O) "We could not agree (as to) how it should be done"

II. Clase 8: "be of the same opinion; consent"

/EV12ii,iii,iv,v/ 1. Agente (persona)

2. Resultado: información transferida (acción)

Este verbo combina en su significado los dos valores "ponerse/estar de acuerdo con algo" (clase 3) y "expresarlo así" (clase 8).

(O) "We agreed to leave at once"

(O) "We agreed that we should leave early"

AID

Clase 14: "help"

/EV132b,c/ 1. Agente (persona)

3. Receptor (persona)

2. Meta (acción, posición)

Verbo preposicional: /EV132c/ GN₂+ "in"+forma "-ing"

(LL) "I aided him to find / in finding some water"

AIM

Clase 7: "have as a plan or intention; intend; direct one's efforts towards doing something"

/EV12ii,iii,vii/ 1. Agente (persona)

2. Objeto mental/Meta (acción, proceso, estado, posición)

Verbo preposicional: /EV12iii/ "at" + forma "-ing"

/EV12vii/ "for"+NP₂+infinitivo con "to"

- (L) "I aim to be a writer"
- (O) "Harry aims at becoming a doctor"

ALLOW

I. Clase 3: "admit, accept"

- /EV12iv,vii/ 1. Experimentador (persona)
- 2. Objeto mental (estado)

- (O) "We must allow that he is a genius"
- (O) "We must allow him to be a genius"

II. Clase 5: "permit, let"

- /EV12iii,vii/ 1. Origen (persona)
- 2. Meta (acción, proceso, estado, posición)

- (L) "They do not allow smoking"
- (W) "Allow a garden to become overgrown with weeds"

- /EV132b/ 1. Origen (persona)
- 3. Receptor (persona)
- 2. Meta (acción, posición)

- (O) "Please, allow me to carry your bag"

Cuando el GN₂ tiene referencia personal y el infinitivo indica acción o posición (como ocurre en la oración anterior), el análisis más lógico es /EV132b/. No obstante, si no interpretamos el referente del GN₂ como el receptor directo del permiso o autorización (cf. (L) "They do not allow you to smoke"), el análisis sería /EV12vii/.

Igualmente ocurre con otros verbos de esta clase semántica: AUTHORIZE, COUNTENANCE, FORBID, HAVE, LEAVE, LET, PERMIT, PROHIBIT, SUFFER, TRUST.

III. Clase 8: "admit, accept"

- /EV12iv,vii/ 1. Agente (persona)
- 2. Resultado: información transferida (estado)

- (L) "We must allow that he is a brave man"
- (AHD) "I allow that to be true"

IV. Clase 19: "make possible for, provide for"

/EV132b/ 1. Instrumento (-animado)

3. Receptor (persona)

2. Meta (acción)

(L) "Your gift allows me to buy a car"

ANTICIPATE

Clase 3: "expect"

/EV12iii,iv,viii,ix/ 1. Experimentador (persona)

2. Objeto mental (acción, proceso, estado, posición)

(L) "We anticipate meeting a lot of opposition to our new plan for traffic control"

(L) "We are not anticipating that there will be much trouble"

(V) "Needless to say that we do not anticipate anything of the kind happening"

APPEAR

Clase 15: a) "have the appearance of being; give the idea or effect of being; seem, look"

/EV15 α , β / 1. Afectado: entidad caracterizada (\pm animado)

5. Atributo: existente (estado)

(O) "He appears to be your friend but I doubt he is"

(O) "The house appeared deserted"

b) "seem"

/EV1/ 1. Afectado: estado/proceso caracterizados (estado, proceso)

(O) "He appears to have many friends"

(L) "It appears that she will win"

APPLY

Clase 12: "request, especially officially and in writing"

/EV12ii,vii/ 1. Agente (persona)

2. Meta (acción, estado)

Verbo preposicional: /EV12vii/ "for"+GN₂+infinitivo con "to"

(Sch) "Parents could apply to have the fees paid by the
Parochial School Boards"

(Sch) "He could apply for the child to be made a ward of Court"

APPOINT

I. Clase 12: "give orders"

/EV12iv/ 1. Agente (persona)

2. Meta (acción)

(O) "Appoint that something shall be done"

II. Clase 21: "choose for a post"

/EV124A/ 1. Agente (persona)

2. Objeto volitivo (persona)

4. Atributo: resultante (estado)

(L) "They appointed him to be chairman"

APPRECIATE

I. Clase 3: "understand fully"

/EV12iv/ 1. Experimentador (persona)

2. Objeto mental (proceso, estado)

(W) "He appreciated that a new era was beginning"

II. Clase 6: "put a high value on, estimate worth of"

/EV12iii,viii,ix/ 1. Experimentador (persona)

2. Objeto emotivo (acción, posición, estado,
proceso)

(B) "I appreciate being allowed to do it in my own way"

(G) "I appreciated John helping me"

(B) "I appreciate your being so patient with me"